SAFETY AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

- Make sure that all electric connections and connection cables meet the pertaining regulations and are in conformity with the operating instructions.
- Do not overload electrical outlets or extension cords, fire or electric shocks can be the result
- Please contact an expert in case you have any doubts about the mode of operation, the safety or connecting the appliances.
- Keep all parts away from young children's reach
- Do not store this item on wet, very cold or warm places, this can damage the electronic circuit boards.
- Avoid dropping or shocks, this can damage the electronic boards
- Never replace damaged power cables yourself! In such a case, remove them from the net and take the devices to a workshop.
- Repairs or opening of this item may only be performed by an authorised workshop.
- Wireless systems are subject to interference from cordless phones, microwaves, and other wireless devices operating in the 2.4GHz range. Keep the system AT LEAST 10 ft away from the devices during installation and operation.

Maintenance
The devices are maintenance-free, so never open them. The guarantee becomes void when you open the appliance.Only clean the outside of the devices with a soft, dry cloth or a brush. Prior to cleaning, remove the devices from all voltage sources.

Do not use any carboxylic cleaning agents or petrol, alcohol or similar. These attack the surfaces of the devices. Besides, the vapors are hazardous to your health and explosive. Do not use any sharp edged tools, screw drivers, metal brushes or similar for cleaning.

SICHERHEITS- UND WARTUNGSHINWEISE

- Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Anschlüsse sowie Kabelverbindungen an weitere Geräte den betreffenden Richtlinien entsprechen und sich gleichzeitig in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung befinden.
- Achten Sie darauf, Steckdosen und Verlängerungskabel nicht zu überlasten, das kann zu Feuer oder Stromschlag führen.
- Sollten Ihnen irgendwelche Zweifel an Betrieb, Sicherheit oder Anschluss der Geräte aufkommen, dann wenden Sie sich bitte an einen Fachmann.
- Alle Teile vor Kindern geschützt aufbewahren.
- Bitte nicht in feuchter, sehr kalter oder heißer Umgebung aufbewahren, das kann zu Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.
- Vermeiden Sie harte Stöße, das kann zu Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.
- Ersetzen Sie beschädigte Stromkabel niemals selbst! Nehmen Sie die Geräte vom Netz und wenden sich an einen Fachbetrieb.
- Öffnen und Reparieren der Geräte ausschließlich durch autorisierten Fachbetrieb.
- Kabellose Systeme sind Störeinflüssen von kabellosen Telefonen, Mikrowellen sowie anderen elektronischen Geräten, die im 2,4GHz-Bereich arbeiten, ausgesetzt. Halten Sie einen MINDESTABSTAND VON WENIGSTENS 3 METERN während Installation und Betrieb ein.

Wartung
Die Geräte sind wartungsfrei, also öffnen Sie sie bitte nicht. Ihre Garantie verfällt, wenn Sie die Geräte öffnen. Reinigen Sie die Geräte außen mit einem weichen und trockenen Tuch oder einer Bürste. Vor dem Reinigen ziehen Sie bitte alle Stromzuführungen ab.

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Carbonsäure, Benzin, Alkohol oder ähnliches enthalten. Diese Mittel greifen die Oberfläche der Geräte an und die Ausdünstungen sind gesundheitsschädlich und explosiv. Verwenden Sie keine scharfkantigen Werkzeuge, Schraubenzieher, Drahtbürsten oder ähnliches, um die Geräte zu reinigen.

VEILIGHEIDS- EN ONDERHOUDSINSTRUCTIES

- Alle elektrische verbindingen en verbindingskabels moeten voldoen aan de juiste regels en overeenkomen met de bedieningsinstructies.
- Overbelast de elektrische stopcontacten of verlengsnoeren niet; dit kan anders leiden tot brand of elektrische schok.
- Neem contact op met een expert in geval je twijfels hebt over de bedieningswijze, de veiligheid of de aansluiting van de apparaten.
- Houd alle delen uit het bereik van kinderen.
- Zet dit voorwerp niet op natte, erg koude of warme plaatsen; dit kan de elektronische circuitborden beschadigen.
- Vermijd vallen of schokken; dit kan de elektronische borden beschadigen.
- Vervang beschadigde stroomkabels nooit zelf! In dit geval verwijder ze uit het net en breng de toestellen naar de winkel.
- Herstellingen of openen van dit voorwerp mag enkel gebeuren door een erkende hersteller.
- Draadloze systemen kunnen gestoord worden door draadloze telefoons, microgolfovens en andere draadloze toestellen die werken op het bereik van 2,4GHz. Hou het systeem MINSTENS op 3m afstand van de toestellen tijdens installatie en bediening.

Onderhoud
De toestellen zijn onderhoudsvrij, dus maak ze niet open. De garantie vervalt als je het apparaat opent. Reinig enkel de buitenkant van de toestellen met een zachte, droge doek of borstel. Vóór je ze reinigt, haal de toestellen uit alle spanningsbronnen.

Gebruik geen carboxylisch schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkaardige producten. Deze werken agressief op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de dampen gevaarlijk voor je gezondheid en ontbrandbaar. Gebruik geen scherpe instrumenten, schroevendraaiers, metalen borstels of gelijkaardige dingen om te reinigen.

INSTRUCTIONS DE SECURITE ET D'ENTRETIEN

- Vérifier que toutes les connexions électriques et câbles sont conformes aux règlements afférents et aux instructions d'utilisation.
- Ne pas créer de surtension sur les prises électriques ou les rallonges, cela peut être cause de feu ou d'électrocution.
- Contacter un expert en cas de doute sur le mode d'utilisation, de sécurité ou la connexion des appareils.
- Placer hors de portée des enfants.
- Ne pas disposer dans un endroit humide, très froid ou très chaud, cela pourrait endommager le tableau de circuits électroniques.
- Eviter de faire tomber ou de cogner les appareils ; cela pourrait endommager le tableau de circuits électroniques
- Ne jamais remplacer soi-même des fils électriques endommagés! Si les fils électriques sont endommagés, les retirer du réseau et les apporter dans un magasin spécialisé.
- La réparation et l'ouverture des différents éléments ne peuvent être effectuées que par un magasin spécialisé.
- Les systèmes sans fil sont sujets aux interférences des téléphones sans fil, des micro-ondes, et autres appareils sans fil utilisant la fréquence 2.4GHz. Placer le système AU MOINS à 3 mètres de ces appareils au cours de l'installation et au moment de l'utiliser.

Maintenance
Les appareils sont en libre utilisation, ne jamais les ouvrir. La garantie n'est plus valide si les appareils sont ouverts. Ne nettoyer que l'extérieur des appareils avec un chiffon doux et sec ou une brosse. Avant de nettoyer, débrancher les appareils.

Ne pas utiliser d'agents nettoyant à l'acide carboxylique ni d'essence, d'alcool ou autre produit de ce type. Ces produits attaquent la surface des appareils. Par ailleurs, les vapeurs sont dangereuses pour la santé et explosives. Ne pas utiliser d'ustensile à bout tranchant, de tournevis, de brosse métallique ou autre élément semblable pour le nettoyage.

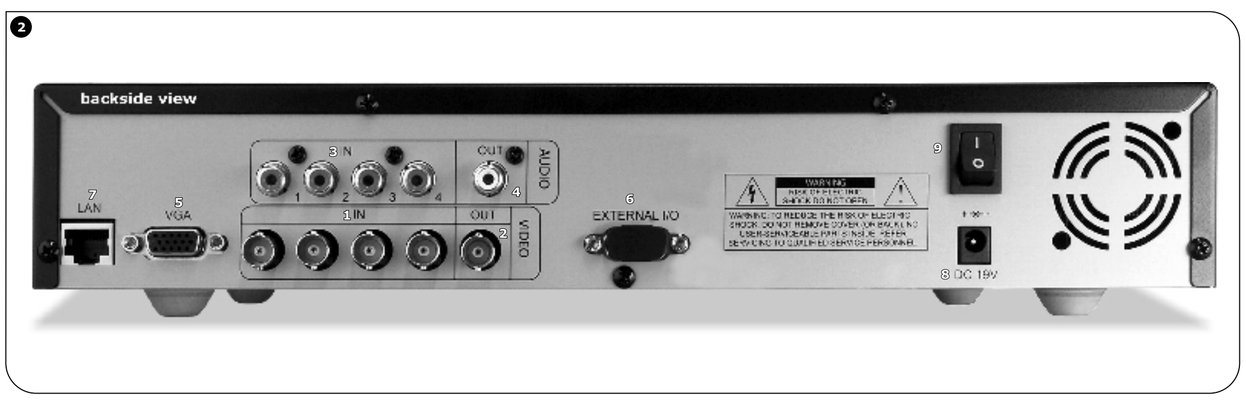
SPECIFICATIONS

Video System	: NTSC / PAL (auto detection)
Video Compression Format	: H.264
Video Input (Composite video signal 1 Vp-p 75Ω BNC)	: 4 Channels
Video Output (Composite video signal 1 Vp-p 75Ω BNC)	: Main Monitor Output
Maximum Recording Rate (Frame)	: 704x480 pixels with 30 IPS <NTSC> / 704x576 pixels with 25 IPS <PAL>
Maximum Recording Rate (Field)	: 704x240 pixels with 60 IPS <NTSC> / 704x288 pixels with 50 IPS <PAL>
Maximum Recording Rate (CIF)	: 352x240 pixels with 120 IPS <NTSC> / 352x288 pixels with 100 IPS <PAL>
Image Quality	: Super Best, Best, High and Normal
Quick Search	: Time / Motion / Alarm search mode
Hard Disk Storage	: Accommodates 1 SATA HDD (capacity up to 1TB)
VGA Interface	: Built-in
Recording Mode	: Manual / Timer / Motion / Alarm / Remote
Multiplex Operation	: Live display / record / playback / backup / network
USB Mouse Control	: Yes
Audio I/O	: 4 audio inputs, 1 audio output (Mono)
Motion Detection Area	: 16x12 grids per camera for all channels
Motion Detection Sensitivity	: 4 adjustable parameters for accurate detection
Pre-alarm Recording	: Yes
Backup Device	: USB 2.0 flash drive / Network
Web Transmitting Compression Format	: H.264
Ethernet	: 10/100 Base-T. Support remote control and live view via Ethernet.
Web Interface	: Support licensed software "Video Viewer" / Internet Explorer & Mozilla Firefox web browser / QuickTime (5 users access simultaneously)
Operating System	: * Windows 7 / Vista / XP/ 2000
Network Protocol	: Support TCP/IP, PPPoE, DHCP and DDNS
Fully Remote Independent Operation	: Yes
Event Notification	: by ftp/ e-mail
IR Remote Control	: Yes (IR receiver built-in)
Mobile Surveillance	: Yes (including iPhone, BlackBerry &Win CE)
Picture Zoom	: 2X digital zoom (Live & Playback)
PTZ Control	: Yes
Alarm I/O	: 4 inputs, 1 output
Key Lock (Password Protection)	: Yes
Video Loss Detection	: Yes
Camera Title	: Support up to 6 letters
Video Adjustable	: Hue / Saturation / Contrast / Brightness
Power Source	: DC 19V
Power Consumption	: <42 W
Operating Temperature	: 10ºC ~ 40ºC (50ºF~104ºF)
System Recovery	: System auto recovery after power failure
IR remote controller's battery	: AAA size battery x 2
IR emission distance	: straight line 10m

*** The specifications are subject to change without notice.**

DVR534
Digitale Video Recorder H.264

GB USER'S MANUAL
D BEDIENUNGSANLEITUNG
PL PODRECZNIK UZYTKOWNIKA
NL HANDLEIDING
F MANUEL DE L'UTILISATEUR
E MANUAL DEL USUARIO



GB

INTRODUCTION

This 4-channel real time Digital Video Recorder greatly maximizes the video quality and minimizes the file size (expand the storage capacity) with the feature of H.264 video compression technology. Recorder accommodates 500GB hard disk. You can set program recording up to 8 weeks in advance. To quickly backup, the USB port is built in for your convenience, or the network backup is also available. It is possible simultaneous live viewing and working alarm for motion detector during recording. Recorder also include remote control and USB mouse control for you easy operation.

HOW TO USE

1.1 FRONT PANEL (Picture 1)

1 LED Indicators
- The following LEDs will be ON when:

a HDD : HDD is reading or recording.
b ALARM : An alarm is triggered (Selected models only).
c TIMER : Timer recording is on.
d PLAY : Under playback status.
e POWER : DVR is powered on.

2 ▲ (II / +) / ▼ (■ / -) / ◄ (◄◄) / ► (►►)
- Press one of these four buttons to move p/down/left/right.
- Under the playback mode, press these buttons to pause (II) / stop (■) / fast rewind (◄◄) / fast forward (►►) the playback file.
- Under the setting mode, press ▲ / ▼, to change the setting in the menu.

3 MENU
- Press to enter / exit the DVR menu mode.

4 ENTER
- Press to confirm the setting.

5 LIST
- Press to quickly search the recorded files by four event lists.

6 PLAY
- Press this button to play the recorded video.

7 SLOW
- Under the playback mode, press to slowly playback the recorded file.

8 ZOOM
- Press to enlarge the image of the selected channel in the FRAME or FIELD recording mode

9 SEQ
- Press to display each channel in full screen one by one starting from CH1. When the last channel is displayed, it will repeat from CH1 again. To exit this mode, press "SEQ" again.

10 ⊞
- Press this button to show the 4 channel display mode.

11 1 / 2 / 3 / 4
- Press one of these buttons to select the channel to display.

12 SEARCH
- Press to enter the time search menu. Set the time range you want, and select "START" to play the recorded video clip during the specified time.

13 AUDIO (SLOW + ZOOM) (1a)
- Press these two buttons at the same time to select live or playback sounds of the audio channels.

14 PTZ (SEQ + ⊞) (1b)
- Press these two buttons at the same time to enter / exit the PTZ control mode.

15 USB port
- There are two USB ports on the front panel, one for connecting your USB mouse for mouse control, and the other one for connecting your USB flash drive for video backup.
  Note: It's not allowed to have two USB mice or two USB flash drives connected on the front panel.

1.2 REAR PANEL (Picture 2)

1 VIDEO IN (for channel 1~4)
- Connect to video sources, such as cameras.

2 VIDEO OUT
- Connect to MAIN monitor for video output.

3 AUDIO IN (for channel 1~4)
- Connect to audio sources, such as cameras equipped with the audio function.

4 AUDIO OUT
- Connect to an audio device, such as monitor or speaker.

5 VGA
- Connect to a LCD monitor directly.

6 EXTERNAL I/O
- Insert the supplied 9PIN DSUB to this port for connecting external devices (external alarm, PTZ camera, etc).
- For detailed I/O port PIN configuration, please refer to manual on CDROM.

7 LAN
- Connect to Internet by LAN cable.

8 DC 19V
- Connect to the supplied adapter.

9 POWER SWITCH
- Switch to "**I**" to turn on the power, and "**O**" to turn off the power.

2. CONNECTIONS AND SETUP

2.1 Camera Connection
The cameras must be connected and power-supplied BEFORE the DVR is turned on. The DVR will automatically detect the video system of the connected camera(s) (NTSC / PAL), and switch itself to the correct system.
- Connect the camera with the indicated power supply, and connect the camera video output to the DVR video input port with a coaxial cable or RCA lines with BNC connectors.
- Connect the camera audio output to the DVR audio input port with a coaxial cable or RCA lines with BNC connectors.

2.2 Power Setup
This device should be operated only with the type of power source indicated on the manufacturer's label. Connect the indicated AC power cord to the power adapter, and plug into an electrical outlet. The power LED "⏻" will be on. It takes approximately 45 seconds to boot the system.
Note: To ensure that your DVR works constantly and properly, it's recommended to use an UPS, Uninterruptible Power Supply, for continuously operation. (Optional)

2.3 Main Menu
Push the MENU button or right-click with mouse anywhere on the screen to show the main menu as follows, and push MENU button or right-click again to exit

QUICK START	Click to set the status display, image settings, and date & time.
DATE SETUP	Click to set the date display and daylight saving.
SYSTEM	Click to set the system configurations.
EVENT INFORMATION	Click to enter the event search menu.
ADVANCE CONFIG	Click to set CAMERA, DETECTION, ALERT, NETWORK, SNTP, DISPLAY, RECORD and REMOTE.
SCHEDULE SETTING	Click to set record timer and detection timer.

2.4 Date and Time Setting
Before operating your DVR, please set the date and time on your DVR first. Press the "MENU" button (or right-click on the mouse) and enter the password to go to the menu list. The default admin password is 0000. Move the cursor to "QUICK START" and you can set the date and time saving in the "TIME SETUP" menu list.
Note: Please DO NOT change the date or time of your DVR after the recording function is activated. Otherwise, the recorded data will be disordered and you will not be able to find the recorded file to backup by time search. If users change the date or time accidentally when the recording function is activated, it's recommended to clear all HDD data, and start recording again.
Note: For the first time to use the DVR, please charge the DVR for at least 48 hours continuously after the date & time is set correctly.

2.5 Clear Hard Disk
It's recommended to clear all data in the hard disk for the first time to user this DVR to ensure the recorded data are not mixed with other data previously saved in the same hard disk. Press the "MENU" button (or right-click on the mouse) to show the main menu, and select "SYSTEM", then select "SYSTEM INFO", then select "CLEAR HDD" and then select HDD which you want to clear. The DVR will reboot when HDD data is cleared.

2.6 Password Setting
Press the "MENU" button (or right-click on the mouse) and enter the password to go to the menu list. Then, move the cursor to "SYSTEM" to enter the system menu. In the "TOOLS" menu, select "SETUP" button for ADMIN PASSWORD and press the "ENTER" button to enter the submenu to set the password (four digits). The default admin password is 0000.

3. BASIC OPERATION

3.1 Live Page
You can see the live view screen with status icons:

Icon	Funktion	Icon	Funktion	Icon	Funktion
	Live audio channel (1~4)		Playback audio channel (1~4)		Audio channel off
	Digital zoom on		Digital zoom off		Timer recording
	Netzwerk nicht angeschlossen		Internet connected		LAN connected
	USB Mouse connected		USB flash drive / device connected		HDD overwrite
	Key lock		PTZ mode on		Sequence
	Administrator		Operator		Motion
	Recording		Alarm		

3.2 Recording
Manual Recording
By default, manual recording is on when the DVR is powered on and a HDD is installed.
Event Recording
When the motion detection or alarm is on, the motion icon or alarm icon shows on the screen for any motion or alarm event.
Timer Recording
When timer recording is on, you will see timer recording icon on the screen.
HDD Overwrite
By default, the HDD overwrite function is set to ON, and HDD Overwrite icon will be shown on the screen.

3.3 Playback
Press the "PLAY" button on the DVR control panel, and the device will playback the latest recorded video.
Note: There must be at least 8192 images of recorded data for playback to work properly. If not, the device will stop playback. For example, if the IPS is set to 30, the recording time should be at least 237 seconds (8192 images / 30 IPS) for the playback to work properly.

1- Fast Forward / Fast Rewind
You can increase the speed for fast forward and rewind on this device.
In the playback mode:
Press "►►" once to get 4X speed forward and press twice to get 8X speed, etc. and the maximum speed is 32X.
Press "◄◄" once to get 4X speed rewind and press twice to get 8X speed,etc. and the maximum speed is 32X.
Note: During playback, the image size of the recorded data (FRAME, FIELD or CIF) will be shown on the screen.

2- Play / Pause
Press "II" button to pause the playback.
In the pause mode:
Press "►►" button once to get one frame forward.
Press "◄◄" button once to get one frame rewind.

3- Stop
Click to stop the video playback.

4- Slow Playback
Press "SLOW" button to get 1/4X speed playback and press twice to get 1/8X speed playback.

5- Previous / Next Hour (with mouse only)
Click to jump to the previous / next time interval in an hour.

6- Audio Playback
Press "SLOW" + "ZOOM" to select the live or playback sound of the audio channels.

Live audio of the 1st,2nd, 3rd or 4th audio channel

Playback audio of the 1st,2nd, 3rd or 4th audio channel

The audio channel is not selected.

3.4 Search
Press to quickly search the recorded files by four event lists.: RECORD LIST / MOTION LIST / ALARM LIST / TIMER LIST, or select FULL LIST to show all the event logs.
To quickly search the time you want, select "QUICK SEARCH". Set the time range you want, and select "Start" to play the recorded video clip during the specified time.

4. IR REMOTE CONTROL (Picture 3)

Functions of control buttons on remote control:

1 **Preset** Press to set the preset points of the PTZ camera. Press "II" / "II" to move the cursor. Press the "ENTER" button to enter the submenu, and confirm the selection. Press the "Camera Menu" button to enter the menu mode, confirm the change and exit the menu.
2 **CAMERA** Press this button and the channel number that the PTZ camera is connected to control the PTZ camera.
3 **Zoom max / Zoom min** Use these buttons to adjust the optical zoom of the PTZ camera in/out to the maximum/minimum size.
4 **Zoom + / Zoom –** Use these buttons to adjust the optical zoom in/out ratio of the PTZ camera.
5 **Auto** Press this button to enter the auto pan mode of the PTZ camera.
6 **Camera Menu** Press this button to enter the main menu of the PTZ camera.
7 **ID** This button has no function for the DVR.
8 **Digital Zoom** Press this button to enlarge the image of the selected DVR channel (2X zoom).
9 **- Audio CH +** Use these two buttons to select the live or playback sound of the DVR audio channels.
10 **Full Sequence / Quad Sequence** Press "Full Sequence" button to display each channel one by one, starting from CH1 to the last channel. Press "Quad Sequence" button to display 4 channels at one time.
11 **- / +** Press these two buttons to change the settings in the menu.
12 **II (Pause) / ■ (Stop)** Press "II" button to pause the video playback, and press again to resume.
Press "■" button to stop the video playback, and return to the live mode of the DVR.
13 **II (Fast rewind) / II (Fast forward)** Press "II" button to rewind the playback file. Press "II" button to forward the playback file.
14 **► (Play)** Under the video playback mode, press to start playing the latest recorded file.
15 **List** To quick search the recorded files by events, press to show all types of the event lists.
16 **DVR Menu** Press to enter the main menu of the DVR.
17 **Channel Selection Buttons** Press "16CH", "9CH" or "4CH" button to select the 16 / 9 / 4 channel display mode.
18 **SNAP** When the DVR is not under the menu mode, connect a USB flash drive to the DVR, and press this button to take a snapshot for save the current live video image in the connected USB flash drive.
19 **F1 (open disc tray)** This button has no function for this version of the DVR.
20 **F2 (keylock)** Press to automatically lock DVR keys.
21 **F3 (R.E.T.R.)** Press to activate the "R.E.T.R." (Remote Event Trigger Recording) function after 3/5/10 minutes.
22 **Slow** Press to playback the latest recorded video of the DVR. Press once to get 1/4X speed and press twice to get 1/8X speed.
23 **DVR/PC** This button has no function for this version of the DVR.
24 **Number selection buttons** Press these numbering selection buttons to select numbers / to select the channel.
25 **UP / DOWN / L (Left) / R (Right) / ENTER** Press one of the direction buttons, "UP", "DOWN", "L" or "R", to move the cursor up / down / left / right, or control the movement of the PTZ camera. Press the "ENTER" button to confirm the selection / enter a submenu mode.
26 **LCD adj.** This button has no function for this version of the DVR.
Note: Because of universal remote control not all functions are available for this DVR model.

5. USB mouse control

5.1 Connect the mouse
Connect your USB mouse to one of the USB ports on the DVR front panel, and check if there's a mouse icon on the screen, indicating the USB mouse is detected properly. Move your mouse to enter the DVR password with the password keypad. The default administrator password is 0000. The status will be changed from "key lock" to "administrator", and the quick menu bar appears on the left side of the screen.

5.2 Quick Menu Bar
Move to the arrow mark to extend the quick menu bar and show the five functions as follows:

Click to show the channel switch panel and select the channel you want. For details, please refer to "5.2.1 Channel Switch".

Click to display the playback control panel, and click to play the latest recorded video clip, or click to enter the search list. For details, please refer to "3.3 Playback".

Switch to the channel you want first, and click to enter the zoom-in mode. In this mode, click and drag the red frame on the bottom left of the screen to move to the place you want to see. To exit this mode, click x.

Click to select the audio channel you want.In the live mode, only the live audio channels can be selected. In the playback mode playback audio channels can be selected.

Click to enter the PTZ mode and show the PTZ camera control panel. For details, please refer to "5.2.2 PTZ Control Panel".

5.2.1 Channel Switch

Video Channel 1~4	Click to switch to the channel you want in full screen.
Sequence Display	Click to display each channel in full screen one by one starting from CH1. When the last channel is displayed, it will repeat from CH1 again.
Quad Display	Press to show the 4-channel display mode.

5.2.2 PTZ Control Panel

Camera Menu	Click to enter the camera main menu. For details about each camera menu, please refer to its own user manual.
Enter	Click to confirm your selection / enter the menu.
Up/Down/Left/Right	Click to move your selection up / down / left / right, or change settings.
Zoom in / out max	Click to zoom in on the image to the largest / zoom out on the image to its original size.
Zoom in / out	Click to zoom in / out the image.
Focus near / far	Click to adjust the focus of the image.
Auto mode	Click to activate the auto function. Before using it, you need to assign a specific function that will be enabled when "AUTO" is clicked. For details, please refer to the user manual of the PTZ camera.
Preset point	Click to enter the PTZ preset point you want to see.

TIPS
- It's not possible to have video output simultaneously on a monitor connected to "MONITOR" and a monitor connected to "VGA". A monitor connected to VGA output overrules the composite output.
- If your DVR is not working when pressing any button you might be under "Key Lock" mode. Press any key and enter the password to exit this mode.
- Format the USB flash drive as FAT32 format before use.
- There must be at least 8192 images of recorded data for playback to work properly. If not, your DVR will stop the playback.
- Choose to allow the web browser ActiveX or applet in the pop-out message to view the DVR images over the network with IE web browser after login.

***** COMPLETE MANUAL: See CD, not all languages are available.**

PL

WPROWADZENIE

Ten czterokanałowy cyfrowy rejestrator sygnału wideo w czasie rzeczywistym wydatnie zwiększa jakość obrazu wideo, jednocześnie zmniejszając wielkość plików (większa zdolność magazynowania) dzięki zastosowaniu metody kompresji H.264. Rejestrator wyposażony jest w dysk twardy o pojemności 500 GB. Użytkownik może zaprogramować nagranie z 8-tygodniowym wyprzedzeniem. Urządzenie wyposażone jest w gniazdo USB ułatwiające kopiowanie plików. Kopiowanie można też zrealizować za pośrednictwem interfejsu sieciowego. Rejestrator posiada także sterowanie pilotem i myszą z wyjściem USB w celu jego łatwej obsługi.

SPOSÓB OBSŁUGI

1.1 PANEL PRZEDNI (Rysunek 1)

1 Kontrolki LED
- Funkcje sygnalizowane świeceniem kontrolek LED:

a HDD : Odczyt lub zapis na dysku twardym.
b ALARM : Włączony jest alarm (funkcja dostępna w wybranych modelach).
c TIMER (licznik czasu) : Włączony jest licznik czasowy nagrywania.
d PLAY (ODTWARZANIE) : Informacja o stanie odtwarzania.
e POWER (ZASILANIE) : Włączone zasilanie rejestratora DVR.

2 ▲ (II / +) / ▼ (■ / -) / ◄ (◄◄) / ► (►►)
- Służą do przesuwania do góry/w dół/w lewo/w prawo.
- W trybie odtwarzania służą do wstrzymania odtwarzania (pauza) (II) / zatrzymania (stop) (■) / przewijania do przodu (►►) / przewijania wstecz (◄◄) odtwarzanego pliku.
- W trybie ustawień, naciśnięcie przycisków ▲ / ▼, powoduje zmianę ustawienia w menu.

3 MENU
- Jego naciśnięcie wywołuje/wyłącza menu DVR.

4 ENTER
- Służy do potwierdzania wprowadzonych zmian.

5 LIST
- Wciśnij w celu szybkiego przeszukania zarejestrowanych plików przez cztery listy zdarzeń.

6 PLAY (ODTWARZANIE)
- Służy do uruchamiania odtwarzania nagranych plików wideo.

7 SLOW (POWOLI)
- Jego naciśnięcie i przytrzymanie podczas odtwarzania powoduje odtworzenie nagrania w zwolnionym tempie.

8 ZOOM (POWIĘKSZENIE)
- Wciśnij by powiększyć obraz wybranego kanału w trybie rejestracyjnym FRAME (RAMKA) lub FIELD (POLE)

9 SEQ
- Wciśnij w celu wyświetlenia każdego kanału na pełnym ekranie, jeden po drugim, zaczynając od CH1. Po wyświetleniu ostatniego kanału, urządzenie będzie powtarzać wyświetlanie ponownie od CH1. Aby wyjść z tego trybu, ponownie wciśnij "SEQ".

10 ⊞
- Służy do włączania trybu podglądu czterech kanałów.

11 1 / 2 / 3 / 4
- Służą do wyboru kanału do wyświetlania.

12 SZUKAJ
- Wciśnij, by wprowadzić menu szukania wg czasu. Ustaw żądany okres czasu i wybierz "START", by wyświetlić zarejestrowany obraz w wybranym zakresie czasowym.

13 AUDIO (SLOW + ZOOM) (1a)
- Jednoczesne naciśnięcie tych dwóch przycisków pozwala wybrać opcję dźwięku na żywo lub odtwarzania nagranego dźwięku dla poszczególnych kanałów audio.

14 PTZ (SEQ + ⊞) (1b)
- Jednoczesne naciśnięcie tych dwóch przycisków włącza/wyłącz tryb PTZ.

15 Złącze USB
- Na płycie czołowej znajdują się dwa porty USB, jeden do podłączenia myszy USB do sterowania urządzeniem za pomocą myszy, a drugie wejście służy do podłączenia urządzenia rejestrującego USB flash drive do zapisu archiwalnego.
Uwaga: Niedozwolone jest posiadanie podłączonych do urządzenia dwóch myszy USB lub dwóch urządzeń rejestrujących USB flash drive.

1.2 PANEL TYLNY (Rysunek 2)

1 VIDEO IN (WEJŚCIE WIDEO, dla kanałów 1~4)
- Służy do podłączania źródeł sygnału wideo, takich jak np. kamery.

2 VIDEO OUT (WYJŚCIE WIDEO)
- Służy do podłączania monitora głównego (MAIN).

3 AUDIO IN (wejście audio, dla kanałów 1~4)
- Służy do podłączania źródeł sygnału audio, takich jak np. kamery wyposażone w funkcję nagrywania dźwięku.

4 AUDIO OUT (WYJŚCIE AUDIO)
- Służy do podłączania urządzenia audio, jak np. wzmacniacz lub wejście audio telewizora.

5 VGA
- Służy do bezpośredniego podłączania monitora LCD.

6 EXTERNAL I/O (ZŁĄCZE WE/WY DLA URZĄDZEŃ ZEWNĘTRZNYCH)
- Służy do podłączania urządzeń zewnętrznych (alarm, kamera PTZ itp.) za pomocą złącza 9-stykowego DSUB.
- Szczegółowy opis styków tego złącza podano w instrukcji obsługi znajdującej się na płycie CDROM.

7 LAN
- Umożliwia połączenie z siecią Internet za pomocą kabla LAN.

8 DC 19 V (zasilanie prądem stałym 19 V)
- Gniazdo do podłączenia zasilacza (zasilacz dostarczany w zestawie).

9 WYŁĄCZNIK ZASILANIA
- Przełącz na "**I**" by włączyć zasilanie. Natomiast by wyłączyć zasilanie, przełącz na "**O**".

2. POŁĄCZENIA I KONFIGURACJA

2.1 Podłączanie kamer
Kamery muszą być podłączone do rejestratora i zasilania PRZED włączeniem rejestratora DVR. Rejestrator wykryje automatycznie system wideo (NTSC/PAL) podłączonych kamer i odpowiednio wybierze system dla każdego kanału.
- Podłączyć kamerę do odpowiedniego źródła zasilania i podłączyć wyjście wideo kamery z wejściem wideo rejestratora DVR za pomocą kabla koncentrycznego lub kabli RCA z wtykami BNC.
- Podłączyć wyjście audio kamery z wejściem audio rejestratora DVR za pomocą kabla koncentrycznego lub kabli RCA z wtykami BNC.

2.2 Zasilanie
Źródło zasilania musi mieć parametry zgodne z podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia. Podłączyć kabel sieciowy do zasilacza, umieścić wtyczkę w gnieździe sieciowym. Zaświeci się kontrolka LED zasilania "⏻". Uruchomienie systemu zajmuje około 45 sekund.
Uwaga: Aby zapewnić ciągłość i poprawność pracy rejestratora, zaleca się stosować zasilacz awaryjny (UPS) (opcjonalnie).

2.3 Menu główne
Wciśnij przycisk MENU lub prawy przycisk myszy w dowolnym miejscu ekranu, co wywoła poniższy obraz menu głównego, lub ponownie przycisk MENU lub prawy przycisk myszy, by wyjść

SZYBKI START	Kliknij, by ustawić wyświetlenie statusu,ustawienia obrazu, oraz daty & czasu.
USTAWIENIE DATY	Kliknij, by ustawić wyświetlenie daty i czasu letniego.
SYSTEM	Kliknij, by ustawić konfigurację systemu.
INFORM. O ZDARZENIU	Kliknij, by wprowadzić menu szukania zdarzenia.
KONF. ZAAWANS.	Kliknij, by ustawić KAMERĘ, DETEKCJĘ, POŁĄCZENIE, SIEĆ, SNTP, WYŚWIETLENIE, ZAPIS I PILOT.
USTAW. HARMONOGR.	Kliknij, by ustawić zegar zapisu i zegar detekcji.

2.4 Ustawienie daty i czasu
Zanim przystąpisz do użytkowania Twojego DVR, najpierw ustaw datę i czas na swoim rejestratorze. Wciśnij przycisk "MENU" (lub kliknij prawym przyciskiem myszy) i wprowadź hasło, by przejść do wykazu menu. Domyślnym hasłem administracyjnym jest 0000. Przesuń kursor do "SZYBKIEGO STARTU", a będziesz mógł ustawić datę i czas, zapisując je w wykazie menu "USTAWIENIE CZASU".
Uwaga: NIE NALEŻY zmieniać ustawień daty i czasu po uruchomieniu funkcji nagrywania. W przeciwnym wypadku zapisany plik nie znajdzie się w odpowiednim miejscu na liście i niemożliwe będzie wyszukanie go według czasu nagrania w celu wykonania kopii zapasowej. W razie przypadkowej zmiany daty lub czasu w trakcie trwania nagrywania, zaleca się wyczyścić dane zapisane na dysku twardym i rozpocząć nagrywanie ponownie.
Uwaga: Jeśli rejestrator DVR został uruchomiony po raz pierwszy, powinien pozostać włączony przez 48 godzin bez przerwy od ustawienia daty I czasu.

2.5 Wyczyść twardy dysk
Zaleca się skasowanie wszystkich danych na twardym dysku przy pierwszym zastosowaniu tego rejestratora DVR celem zapewnienia, aby zapisane dane nie mieszały się z innymi danymi zapisanymi wcześniej na tym samym twardym dysku. Naciśnij przycisk "MENU" (lub kliknij prawym przyciskiem myszy), by wywołać menu główne i wybrać "SYSTEM", następnie wybierz "SYSTEM INFO", następnie wybierz "WYCZYŚĆ HDD", w następnej kolejności wybierz HDD, który chcesz wyczyścić. Rejestrator DVR zrestartuje z chwilą, gdy dane na HDD zostaną skasowane.

2.6 Ustawienie hasła
Wciśnij przycisk "MENU" (lub kliknij prawym przyciskiem myszy) i wprowadź hasło, by przejść do listy menu. Następnie przesuń kursor do słowa "SYSTEM", by wprowadzić menu systemu. W menu "NARZĘDZIA" wybierz przycisk "USTAWIENIE" dla HASŁA ADMIN (ADMIN PASSWORD) i wciśnij przycisk "ENTER" w celu wprowadzenia podmenu do wprowadzania hasła (cztery cyfry). Domyślne hasło admin jest następujące: 0000.

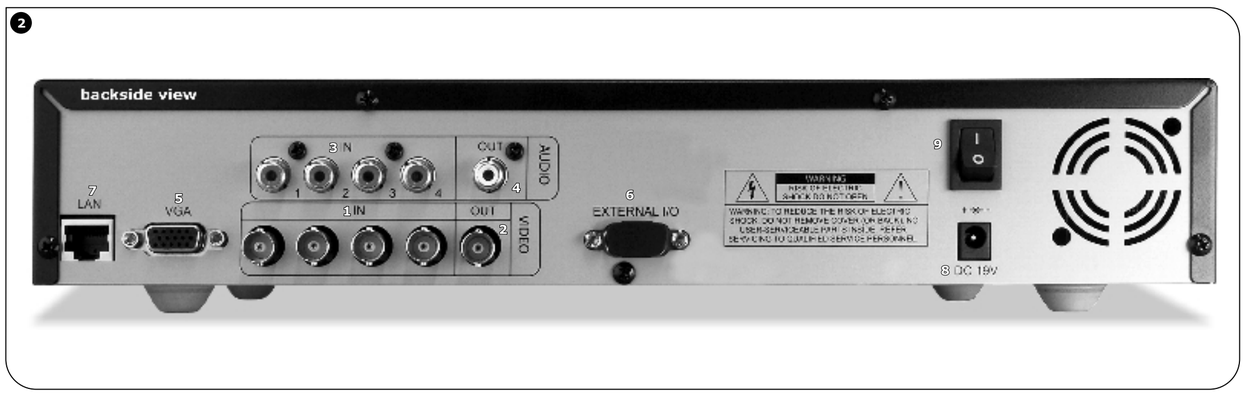
3. FUNKCJE PODSTAWOWE

3.1 Ekran podglądu w czasie rzeczywistym
Wyświetlony zostanie ekran podglądu na żywo, z następującymi ikonami:

Ikona	Funkcja	Ikona	Funkcja	Ikona	Funkcja
	Kanał audio na żywo (1~4)		Kanał audio odtwarzania (1~4)		Kanał audio wyłączony
	Powiększanie cyfrowe		Pomniejszanie cyfrowe		Rejestracja wg zegara
	Sieć odłączona		Internet PODŁĄCZONY		LAN podłączony
	Podłączona mysz USB		Nośnik pamięci USB / podłączony do urządzenia		Nadpisywanie HDD
	Blokada klawiszy		Tryb PTZ włączony		Kolejność
	Administrator		Operator		Ruch
	Rejestracja		Alarm		

3.2 Rejestracja
Rejestracja ręczna
Standardowo zapis ręczny jest włączony, gdy rejestrator DVR jest włączony do zasilania i jest zamontowany twardy dysk HDD.
Rejestracja zdarzenia
Przy uruchomionej detekcji ruchu lub przy włączonym alarmie na ekranie uaktywnia się ikonka ruchu lub alarmu, co świadczy o pojawieniu się jakiegokolwiek ruchu czy zdarzenia alarmowego.
Rejestracja sterowana zegarem
Gdy włączy się rejestracja zegarem, na ekranie zobaczysz ikonkę rejestracji sterowanej zegarem.
Nadpisywanie twardego dysku HDD
Standardowo funkcja nadpisywania HDD jest włączona (ON) i z chwilą zaistnienie takiego faktu na ekranie pojawi się ikonka nadpisywania HDD.

3.3 Odtwarzanie
Naciśnięcie przycisku odtwarzania ("PLAY") na panelu sterowania rejestratora DVR spowoduje odtworzenie ostatnio zapisanego pliku wideo.
Uwaga: Do poprawnego odtwarzania konieczne jest, aby nagranie zawierało minimum 8192 klatek. W przeciwnym wypadku odtwarzanie zost



NL

INLEIDING

Deze real-time Digitale Video Recorder met 4 kanalen maximaliseert de videokwaliteit en beperkt de omvang van de bestanden zo veel mogelijk (breidt de opslagcapaciteit uit) met het kenmerk van H.264 video-compressietechnologie. De recorder heeft 500GB ruimte op de harde schijf. U kunt het opnemen van programma's 8 weken van tevoren instellen. Óm snel reservekopieën te maken is voor uw gemak de USB-poort ingebouwd, daarnaast kunnen netwerkkopieën gemaakt worden. De recorder wordt geleverd met een afstandsbediening en een USB-muis voor eenvoudige bediening.

HOE TE GEBRUIKEN

1.1 VOORSTE PANEEL (Afbeelding 1)

1 LED-indicatoren
- De volgende LED's zijn AAN wanneer:
a HDD : HDD leest of neemt op.
b ALARM : Een alarm gaat af (Alleen geselecteerde modellen).
c TIMER : Timeropname staat aan.
d PLAY : In terugspeelmodus.
e POWER : DVR wordt ingeschakeld.
2 (⏸ / +) / (■ / -) / ◂◂ / ▸▸
- Druk op een van deze vier knoppen om omhoog /omlaag of naar links/rechts te bewegen.
- Druk in de terugspeelmodus op deze knoppen om het terug te spelen bestand te pauzeren (⏸) / te stoppen (■) / snel terug te spoelen (◂◂) / snel vooruit te spoelen (▸▸).
- Druk in de instelmodus op ▲ / ▼ om de instelling in het menu te wijzigen.
3 MENU
- Druk op enter / verlaat de DVR-menustand.
4 ENTER
- Druk om de instelling te bevestigen.
5 LIST
- Druk om snel de opgenomen bestanden te zoeken in vier lijsten met evenementen.
6 PLAY
- Druk op deze knop om de opgenomen video af te spelen.
7 SLOW
- Druk in de terugspeelmodus om het opgenomen bestand langzaam af te spelen.
8 ZOOM
- Druk om het beeld van het geselecteerde kanaal te vergroten in de opnamestand BEELD of VELD.
9 SEQ
- Druk om ieder kanaal één voor één in volledig scherm weer te geven vanaf KAN1. Wanneer het laatste kanaal is weergegeve, worden ze allemaal weer herhaald vanaf KAN1. Druk opnieuw op "SEQ" om het weergeven te annuleren.
10 ⊞
- Druk nogmaals om de 4 kanalen-weergavemodus weer te geven.
11 1 / 2 / 3 / 4
- Druk op een van deze knoppen om het weer te geven kanaal te selecteren.
12 ZOEKEN
- Druk hierop om naar het tijdzoekmenu te gaan. Stel de gewenste tijdsperiode in en selecteer "START" om de videoclip weer te geven die gedurende de gespecificeerde tijd is opgenomen.
13 AUDIO (SLOW + ZOOM) (1a)
- Druk tegelijkertijd op deze twee knoppen om de live– of afspeelgeluiden van de audiokanalen te selecteren.
14 PTZ (SEQ + ⊞) (1b)
- Druk tegelijkertijd op deze twee knoppen om de PTZ - controlemodus binnen te gaan/ te verlaten.
15 USB-poort
- Er zijn twee USB-poorten op het voorpaneel; één voor het aansluiten van de USB-muis voor bediening met de muis en de andere voor het aansluiten van een USB-flashdrive voor het maken van backups van video's.
Let op: Het is niet toegestaan om gelijktijdig twee USB-muizen of twee USB-flashdrives aan te sluiten op het frontpaneel.

1.2 ACHTERPANEEL (Afbeelding 2)

1 VIDEO IN (voor kanaal 1~4)
- Sluit aan op videobronnen zoals camera's.
2 VIDEO UIT
- Sluit aan op de hoofdmonitor voor video-uitvoer.
3 AUDIO IN (voor kanaal 1~4)
- Sluit aan op audiobronnen, zoals camera's die zijn voorzien van een audiofunctie.
4 AUDIO UIT
- Sluit aan op audioapparaat, zoals monitor of speaker.
5 VGA
- Sluit rechtstreeks aan op de LCD-monitor.
6 EXTERNE I/O
- Steek de bijgeleverde 9PIN DSUB in deze poort voor het verbinden externe apparaten (extern alarm, PTZ-camera, enz.).
- Raadpleeg voor de gedetailleerde PIN-configuratie van de I/O-poort de handleiding op CD-ROM.
7 LAN
- Sluit via de LAN-kabel aan op Internet.
8 DC 19V
- Sluit aan op de meegeleverde adapter.
9 AAN-/UITSCHAKELAAR
Zet de schakelaar op "I" om het apparaat in te schakelen en op "O" om het apparaat uit te schakelen.

2. AANSLUITINGEN EN OPSTELLING

2.1 Camera-aansluiting

De camera's moeten worden aangesloten en van stroom voorzien VOORDAT de DVR wordt ingeschakeld. De DVR detecteert automatisch het videosysteem van de aangesloten camera('s) (NTSC / PAL), en schakelt over naar het juiste systeem.
- Verbind de camera met de externe voeding, verbind de video-uitvoer van de camera met de invoerpoort van de DVR-video met behulp van een coaxkabel of van BNC-connectoren voorziene RCA-kabels.
- Verbind de audio-uitvoer van de camera met de audio-invoerpoort van de DVR met behulp van een coaxkabel of van BNC-connectoren voorziene RCA-kabels.

2.2 Voedingsopstelling

Dit apparaat mag alleen worden bediend met het type voedingsbron dat staat aangegeven op de label van de fabrikant. Verbind de aangegeven AC-stroomkabel met de stroomadapter, en steek in een elektrische contactdoos. De voeding LED "⏻" zal aan gaan. Het duurt ongeveer 45 seconden voordat het system is geladen.
Let op: Om er zeker van te zijn dat uw DVR constant en met betrouwbaar bewerken werkt, wordt aanbevolen een UPS (Uninterruptible Power Supply) te gebruiken voor voortdurende bediening (optioneel).

2.3 Hoofdmenu

Druk de MENU-toets of rechtsklik met de muis op een willekeurige plek in het scherm, om het onderstaande hoofdmenu te tonen. Druk opnieuw de MENU-toets of rechtsklik om het te verlaten.

	SNELSTART	Klik om het statusscherm, beeldinstellingen en datum & tijd in te stellen.
	DATUMINSTELLING	Klik om de tijdsweergave en zomertijd in te stellen.
	SYSTEEM	Klik om de systeemconfiguratie in te stellen.
	EVENEMENT INFORMATIE	Klik om naar het zoekmenu per evenement te gaan.
	GEAVANCEERDE CONFIG	Klik OM CAMERA, DETECTIE, ALARM, NETWERK, SNTP, SCHERM, OPNAME en AFSTANDSBEDIENING in te stellen.
	INSTELLEN PROGRAMMA	Klik om de opnametimer en detectietimer in te stellen.

2.4 Datum en tijd instellen

Voordat u de DVR kunt gebruiken dient u eerst de datum en tijd op het apparaat in te stellen. Druk de "MENU"-toets (of rechtsklik op de muis) en voer het wachtwoord in om naar het menu te gaan. Het standaard administratiewachtwoord is 0000. Beweeg de Cursor naar "SNELSTART" en u kunt de datum en tijd opslaan in het menu "TIJDSINSTELLING".
Let op: Verander de datum of tijd van uw DVR NIET nadat de opnamefunctie is geactiveerd. De opgenomen gegevens zullen anders door de war raken en u zult niet in staat zijn door middel van zoeken op tijd het te kopiëren opgenomen bestand te zoeken. Indien gebruikers de datum of tijd per ongeluk veranderen terwijl de opnamefunctie is geactiveerd, wordt aanbevolen alle HDD-gegevens te wissen en het opnemen opnieuw te starten.
Let op: Wanneer u de DVR voor de eerste keer gebruikt, laad hem dan tenminste 48 uur onafgebroken op nadat datum & tijd correct zijn ingesteld.

2.5 Maak harde schijf leeg

Het wordt aanbevolen om alle gegevens op de harde schijf te verwijderen wanneer de DVR de eerste keer wordt gebruikt, om er zeker van te zijn dat er geen gegevens worden vermengd met andere gegevens die eerder op de schijf werden opgeslagen. Druk de "MENU"-toets (of rechtsklik op de muis) om het hoofdmenu weer te geven en selecteer "SYSTEEM". Selecteer vervolgens "SYSTEEMINFO", "MAAK HDD LEEG" en selecteer dan welke harde schijf u leeg wilt maken. De DVR zal opnieuw opstarten na het leegmaken van de harde schijf.

2.6 Wachtwoord instellen

Druk de "MENU"-toets (of rechtsklik op de muis) en voer het wachtwoord in om naar het menu te gaan. Beweeg de cursor naar "SYSTEEM" om naar het systeemmenu te gaan. Kies in het menu "HULPMIDDELEN" de "HULPMIDDELEN"-toets voor ADMINISTRATIEWACHTWOORD en druk de "INVOEREN"-toets om naar het submenu voor het instellen van het wachtwoord (vier cijfers) te gaan. Het standaard administratiewachtwoord is 0000.

3. BASISBEDIENING

3.1 Live pagina

U kunt het live-beeldscherm met statusiconen zien:

Icoon	Functie	Icoon	Functie	Icoon	Funktion
	Live audiokanaal (1~4)		Afspelen audiokanaal (1~4)		Audiokanaal uit
	Digitale zoom aan		Digitale zoom uit		Timeropname
	Geen verbinding met netwerk		Verbinding met Internet		Verbinding met LAN
	USB-muis aangesloten		USB-flashdrive / apparaat aangesloten		Harde schijf overschrijven
	Geblokkeerd		PTZ-stand uit		Reeks
	Administrateur		Bedienaar		Beweging
	Opname		Alarm		

3.2 Opnemen

Handmatig opnemen

Handmatig opnemen staat standaard aan, wanneer de DVR wordt ingeschakeld en er een harde schijf is geïnstalleerd.

Opnemen evenement

Wanneer de bewegingsdetectie of het alarm zijn ingeschakeld, worden het bewegings- of alarmicoon op het scherm weergegeven bij ieder bewegings- of alarmevenement.

Timeropname

Wanneer de tijmeropname aan staat, ziet u het icoon voor timeropname op het scherm.

Harde schijf overschrijven

De overschrijffunctie voor de harde schijf staat standaard op AAN en het icoon Harde schijf overschrijven wordt weergegeven op het scherm.

3.3 Terugspelen

Druk op de knop "PLAY" op het DVR-controlepaneel, en het apparaat speelt de laatst opgenomen video af.
Let op: De opgenomen gegevens moeten tenminste 8192 beelden bevatten om goed terugspelen mogelijk te maken. In andere gevallen stop het apparaat met terugspelen. Als bijvoorbeeld de IPS niet is ingesteld op 30, dient de opnametijd tenminste 237 seconden (8192 beelden / 30 IPS) te bedragen om goed terugspelen mogelijk te maken.

1- Vooruitspoelen/ Terugspelen
U kunt op dit apparaat de vooruit- en terugspoelsnelheid verhogen.
In de terugspeelmodus:
Druk eenmaal op "▸▸" om 4x de vooruitspoelsnelheid te krijgen en tweemaal om 8x snelheid te krijgen, enz., de maximumsnelheid is 32x.
Druk eenmaal op "◂◂" om 4x de terugspoelsnelheid en tweemaal om 8x de snelheid te krijgen, enz., de maximumsnelheid is 32X.
Let op: Gedurende het terugspelen zal de omvang van het beeld (FRAME, VELD of CIF) op het scherm worden weergegeven.
2- Afspelen / Pauze
Druk op de knop "⏸" om het terugspelen te stoppen.
In de pauzemodus:
Druk op de knop "▸▸" om één frame vooruit te spoelen.
Druk op de knop "◂◂" om één frame terug te spoelen.
3- Stop
Klik om het afspelen van video te stoppen.
4- Langzaam terugspelen
Druk op de knop "SLOW" om 1/4X de terugspoelsnelheid te krijgen, druk tweemaal om 1/8x de terugspoelsnelheid te krijgen.
5- Vorige / volgende uur (alleen met de muis)
Klik om te springen naar het vorige / volgende tijdsinterval binnen een uur.
6- Audio terugspelen
Druk op "SLOW" + "ZOOM" om het live- of terugspeelgeluid van de audiokanalen te selecteren.

Live-audio van het 1e, 2e, 3e of 4e audiokanaal

Terugspelen audio 1e, 2e, 3e of 4e audiokanaal

Het audiokanaal wordt niet geselecteerd.

3.4 Zoeken

Druk om snel de opgenomen bestanden te zoeken in vier lijsten met evenementen: OPNAMELIJST / BEWEGINGSLIJST / ALARMLIJST / TIMERLIJST, of selecteer VOLLEDIG LIJST om alle vastgelegde evenementen te tonen.
Selecteer "SNELZOEKEN" om snel de gewenste tijd te zoeken. Stel de gewenste tijdsperiode in en selecteer "Start" om de videoclip weer te geven die gedurende de gespecificeerde tijd is opgenomen.

4. IR – STANDAARDBEDIENING (Afbeelding 3)

Functies van bedieningsknoppen op afstandsbediening:
1 **Preset** Druk om de voorkeurstanden van de PTZ-camera in te stellen. Druk op "◂ " / " ▸ " om de cursor te bewegen. Druk op de knop "ENTER" om het submenu binnen te gaan en bevestig de selectie. Druk op de knop "Cameramenu" om de menumodus binnen te gaan, bevestig de verandering en verlaat het menu.
2 **CAMERA** Druk op deze knop en het kanaalnummer waar de PTZ-camera mee is verbonden om de PTZ-camera te besturen.
3 **Zoom max / Zoom min** Gebruik deze toetsen om de PTZ-camera optisch in/uit te zoomen tot de maximale/minimale grootte.
4 **Zoom + / Zoom –** Druk op deze knoppen om de optische verhouding tussen in- en uitzoomen van de PTZ-camera te corrigeren.
5 **Auto** Druk op deze knop om de auto-pan-modus van de PTZ-camera binnen te gaan.
6 **Camera Menu** Druk op deze knop om het hoofdmenu van de PTZ-camera binnen te gaan.
7 **ID** Deze toets heeft geen functie op deze versie van de DVR.
8 **Digital Zoom** Druk op deze knop om het beeld van het geselecteerde DVR-kanaal te vergoten (2x zoom).
9 **- Audio CH +** Gebruik deze twee knoppen om het live- of terugspeelgeluid van de DVR-audiokanalen te selecteren.
10 **Volledige volgorde/ Quad-volgorde** Druk op de knop "Volledige Volgorde" om de kanalen een voor een weer te geven, van CH1 tot aan het laatste CH. Druk op de knop "Quad Volgorde" om 4 kanalen weer te geven.
11 **- / +** Druk op deze twee knoppen om de instellingen in het menu te wijzigen.
12 **⏸ (Pauze) / ■ (Stop)** Druk op de knop "⏸" om het terugspelen van de video te pauzeren en druk nogmaals om de toets te herstarten. Druk op de knop "■" om het terugspelen van de video te stoppen en terug te kernen ar de livemodus van de DVR.
13 **⏸ (Terugspoelen) / ⏸ (Vooruitspoelen)** Druk op de knop "⏸" om het terugspeelbestand terug te spoelen. Druk op de knop "⏸" om het terugspeelbestand vooruit te spoelen.
14 **▸ (Afspelen)** Druk in de video-terugspeelmodus om het afspelen van het laatst opgenomen bestand te starten.
15 **List** Om de opgenomen bestanden snel op gebeurtenis te zoeken, druk om alle soorten gebeurtenissenlijsten weer te geven.
16 **DVR Menu** Druk om het hoofdmenu van de DVR binnen te gaan.
17 **Knoppen voor het selecteren van kanalen** Druk op de knop "16CH", "9CH" of "4CH" om de 16 / 9 / 4 kanalen-weergavemodus te selecteren.
18 **SNAP** Verbind, wanneer de DVR niet in de menumodus staat, een USB flash drive met de DVR, en druk op deze knop om een kiekje te nemen en het live-videobeeld op te slaan op de aangesloten USB flash drive.
19 **F1 (schijflade openen)** Deze toets heeft geen functie op deze versie van de DVR.
20 **F2 (steutelvergrendeling)** Druk om de DVR-sleutels automatisch te vergrendelen.
21 **F3 (R.E.T.R.)** Druk om de functie "R.E.T.R." (Remote Event Trigger Recording) na 3/5/10 minuten te activeren.
22 **Slow** Druk om de laatst opgenomen video van de DVR terug te spelen. Druk eenmaal om 1/4X de snelheid te krijgen en tweemaal om 1/8 x de snelheid te krijgen.
23 **DVR/PC** Deze toets heeft geen functie op deze versie van de DVR.
24 **Knoppen voor nummersedoe** Druk op deze knoppen voor nummerselectie om nummers / het kanaal te selecteren.
25 **UP / DOWN / L (Links) / R (Rechts) / ENTER** Druk op een van de richtingsknoppen, "UP", "DOWN", "L" of "R", om de cursor omhoog / omlaag / links / rechts te bewegen, of de beweging van de PTZ-camera te controleren. Druk op de knop "ENTER" om de selectie te bevestigen / ga een submenu-modus.
26 **Lcd adj.** Deze toets heeft geen functie op deze versie van de DVR.
Let op: Vanwege een universele afstandsbediening zijn niet alle functies beschikbaar voor dit DVR-model.

5. Bediening met de USB-muis

5.1 Aansluiten van de muis

U kunt de USB-muis aansluiten op één van de USB-poorten op het voorpaneel van de DVR. Controleer of er een muisicoon op het scherm verschijnt, wat aangeeft dat de USB-muis is gedetecteerd. Beweeg de muis om het wachtwoord van de DVR in te voeren m.b.v. het toetsenbord voor het wachtwoord. Het standaard administratiewachtwoord is 0000. De status wordt gewijzigd van "geblokkeerd" naar "administrateur" en de bedieningswalk verschijnt aan de linkerkant van het scherm.

5.2 Snelmenubalk

Beweeg naar de pijlmarkering om de snelmenubalk uit te breiden, waarbij de volgende vijf functies worden getoond:

Klik om het paneel voor het wijzigen van het kanaal te tonen en het geweníste kanaal te kiezen. Zie voor details "5.2.1 Wisselen kanalen".

Klik om het bedieningspaneel voor afspelen weer te geven. Klik om de laatste opgenomen videoclip af te spelen of klik om naar de zoeklijst te gaan. Zie voor details "3.3 Afspelen".

Ga naar het gewenste kanaal en klik om naar de zoom-instand te gaan. Klik en sleep in deze stand het rode kader linksonderaan het scherm om naar de plaats te gaan die u wilt zien. Klik x om deze stand te verlaten.

Klik om het gewenste audiokanaal te selecteren. In de live-stand kunnen alleen de live audiokanalen gekozen worden. In de afspeelstand kunnen af te spelen audiokanalen gekozen worden.

Klik om naar de PTZ-stand te gaan en het bedieningspaneel voor de PTZ-camera te tonen. Zie voor details "5.2.2 PTZ Bedieningspaneel".

5.2.1 Wisselen kanale

	Videokanaal 1~4	Klik om naar het kanaal te gaan dat u in volledig scherm wilt zien.
	Reeks-scherm	Klik om één voor één alle kanalen weer te geven in volledig scherm, beginnend vanaf KAN1. Wanneer het laatste kanaal is weergegeven, wordt de reeks herhaald vanaf KAN1.
	Viervoudig scherm	Druk deze toets om 4 kanalen weer te geven.

5.2.2 PTZ Bedieningspaneel

Cameramenu	Klik om naar het hoofdmenu voor de camera te gaan. Zie voor details over ieder cameramenu zijn eigen gebruiksaanwijzing.
Invoeren	Klik om uw selectie te bevestigen / naar het menu te gaan.
Op/Neer/Links/Rechts	Klik om de selectie op / neer / links / rechts te bewegen of instellingen te wijzigen.
Zoom in / uit max	Klik om in te zoomen op het beeld tot maximale vergroting / uit te zoomen tot de oorspronkelijke afmetingen van het beeld.
Zoom in / uit	Klik om het beeld in / uit te zoemen.
Scherpte dichtbij / veraf	Klik om het beeld scherp te stellen.
Automatische stand	Klik om de automatische functie te activeren. Voordat u deze funcitie gebruikt, dient u een bepaald functie toe te wijzen die ingeschakeld word wanneer op "AUTO" wordt geklikt. Zie voor details de gebruiksaanwijzing van de PTZ-camera.
Voorinstelpunt	Klik om naar het gewenste voorinstelpunt voor PTZ.

TIPS

- Het is niet mogelijk om gelijktijdig een uitgang videosignaal te hebben op een monitor die is aangesloten op "MONITOR" een een monitor die aangesloten is op "VGA". Een monitor die is aangesloten op de VGA-uitgang stelt de composiet-uitgang terzijde.
- Wanneer uw DVR niet werkt terwijl u om op het even welke knop drukt, bent u wellicht in de modus "Sleutelvergrendeling".
- Formatteer de USB flash drive in FAT32-formaat voor gebruik.
- De opgenomen gegevens moeten tenminste 8192 beelden bevatten om goed terugspelen mogelijk te maken. In andere gevallen stopt uw DVR met terugspelen.
- Kies ervoor de webbrowser ActiveX of het applet in het pop-up-bericht toe te staan de DVR-beelden over het netwerk te bekijken met de IE-webbrowser na login.

***** VOLLEDIGE HANDLEIDING: Zie CD, niet alle talen zijn beschikbaar.**

F

INTRODUCTION

Ce magnétoscope numérique en temps réel à 4 canaux maximise la qualité vidéo et minimise la taille des fichiers (augmentant la capacité de stockage) avec les caractéristiques de la technologie de compression vidéo H.264. L'enregistreur intègre un disque dur de 500GB. Vous pouvez régler l'enregistrement d'un programme jusqu'à 8 semaines à l'avance. Pour sauvegarder plus rapidement, le port USB est intégré pour votre commodité d'utilisation et la sauvegarde réseau est aussi disponible. L'enregistreur est aussi fourni avec une télécommande et une souris de commande USB pour une utilisation facile.

COMMENT L'UTILISER

1.1 FACE AVANT (Image 1)
1 Voyants LED
- Les voyants LED seront en service quand :
a HDD : Le disque dur est en train de lire ou d'enregistrer.
b ALARME : Une alarme est déclenchée (certains modèles seulement).
c TIMER : L'enregistrement programmé est en cours.
d PLAY : En cours de lecture.
e POWER : Le magnétoscope est allumé.
2 (⏸ / +) / (■ / -) / ◂◂ / ▸▸
- Appuyez sur un de ces 4 boutons pour effectuer des déplacements en haut/en bas/à gauche/à droite.
- En mode lecture, appuyez sur ces boutons pour mettre en pause (⏸) / arrêter (■) /recul rapide (◂◂) / avance rapide (▸▸) le fichier de lecture.
- En mode réglage, appuyez sur pour modifier les réglages dans le menu.
3 MENU
- Appuyez pour entrer sortir du mode menu du magnétoscope.
4 ENTER
- Appuyez pour confirmer le réglage.
5 LIST
- Appuyez pour rechercher rapidement les fichiers enregistrés sur les quatre listes d'événements.
6 PLAY
- Appuyez sur ce bouton pour lire la vidéo enregistrée.
7 SLOW
- En mode lecture, appuyez pour lire lentement le fichier enregistré.
8 ZOOM
- Appuyez pour élargir l'image du canal sélectionné dans le mode d'enregistrement du CADRE ou du CHAMP.
9 SEQ
- Appuyez pour afficher chaque canal en plein écran l'un après l'autre en commençant par CH1. Lorsque le dernier canal est affiché, la séquence recommencera depuis CH1. Pour sortir de ce mode, appuyez à nouveau sur « SEQ ».
10 ⊞
- Appuyez sur ce bouton pour montrer le mode d'affichage à 4 canaux.
11 1 / 2 / 3 / 4
- Appuyez sur un de ces boutons pour choisir le canal à afficher.
12 RECHERCHE
Appuyez pour saisir le menu de recherche du temps. Réglez la plage de temps que vous désirez puis sélectionnez « DÉMARRER » pour lire le clip vidéo enregistré pendant la durée spécifique.
13 AUDIO (SLOW + ZOOM) (1a)
Appuyez sur ces deux boutons en même temps pour choisir les sons en direct ou en lecture des canaux audio.
14 PTZ (SEQ + ⊞) (1b)
- Appuyez sur ces deux boutons en même temps pour entrer / sortir du mode in- en uitzoomen van de PTZ-camera te corrigeren.
15 Port USB
- Il y a deux ports USB sur la façade avant, un pour brancher votre souris USB pour naviguer et l'autre pour brancher votre clé USB pour sauvegarder la vidéo.
Note: Il n'est pas permis d'avoir deux souris USB ou deux clés USB branchées sur la façade avant.

1.2 FACE ARRIERE (Image 2)
1 ENTREE VIDEO (pour canaux 1à 4)
- Connecter aux sources vidéo, comme des caméras.
2 SORTIE VIDEO
- Connecter au moniteur PRINCIPAL pour sortie vidéo.
3 ENTREE AUDIO (pour canaux 1à 4)
- Connecter aux sources audio, comme des caméras équipées avec la fonction audio.
4 AUDIO OUT
- Connecter à un appareil audio, comme un moniteur ou un haut-parleur.
5 VGA
- Connecter à un moniteur LCD directement.
6 EXTERNAL I/O
- Insérez le D-SUB 9 broches fourni dans ce port pour la connexion d'appareils externes (alarme externe, caméra PTZ, etc.).
- Pour la configuration détaillée port E/S (port I/O) avec broches, veuillez vous référer au manuel sur le CD-ROM.
7 LAN
- Connecter à Internet avec un câble LAN.
8 DC 19V
- Connecter à l'adaptateur fourni.
9 INTERRUPTEUR DE MISE SOUS TENSION
- Basculez sur « **I** » pour mettre sous tension et « **O** » pour mettre hors tension.

2 . BRANCHEMENTS ET CONFIGURATION

2.1 Branchement de la caméra

Les caméras doivent être connectées et alimentées AVANT que le magnétoscope soit allumé. Le magnétoscope détectera automatiquement le système vidéo de la caméra (s) connectée (NTSC / PAL), et basculera de lui-même vers le système approprié.
- Connectez la caméra avec l'alimentation électrique indiquée, et connectez la sortie de la caméra vidéo au port d'entrée vidéo du magnétoscope avec un câble coaxial ou des cordons RCA avec des connecteurs BNC.
- Connectez la sortie audio de la caméra au port d'entrée audio du magnétoscope avec un câble coaxial ou des cordons RCA avec des connecteurs BNC.

2.2 Configuration tension secteur

Cet appareil devrait être utilisé seulement avec le type de source d'alimentation indiqué sur le label du fabricant. Connectez le cordon d'alimentation secteur CC indiqué à l'adaptateur de puissance, et branchez dans une prise électrique. Le voyant LED "⏻" s'allumera. Il faut approximativement 45 secondes pour initialiser le système.
Note : Pour être sûr que votre magnétoscope fonctionne de façon constante et correcte, il est recommandé d'utiliser un onduleur (UPS) pour un fonctionnement en continu. (Optionnel).

2.3 Menu Principal

Appuyez sur la touche MENU ou cliquez-droit avec la souris n'importe où sur l'écran pour afficher le menu principal suivant, puis appuyez sur la touche MENU ou cliquez-droit à nouveau pour sortir.

DÉMARRAGE RAPIDE	Cliquez pour régler l'affichage de l'état, les réglages de l'image, la date et l'heure.
RÉGLAGE DE LA DATE	Cliquez pour régler l'affichage de la date et l'économie d'énergie.
SYSTÈME	Cliquez pour régler les paramètres du système.
INFO D'ÉVÉNEMENTS	Cliquez pour entrer dans le menu de recherche d'événements.
CONFIG.AVANCÉE	Cliquez pour régler CAMÉRA, DÉTECTION, ALERTE, RÉSEAU, SNTP, AFFICHAGE, ENREGISTREMENT et TÉLECOMMANDE.
RÉGLAGE DE L'AGENDA	Cliquez pour régler la minuterie d'enregistrement et la minuterie de détection.

2.4 Configuration de la date et de l'heure

Avant d'utiliser votre DVR, veuillez d'abord en régler la date et l'heure. Appuyez sur la touche « MENU » (ou cliquez-droit avec la souris) et entrez le mot de passe pour accéder à la liste du menu. Le mot de passe d'administrateur par défaut est 0000. Déplacez le curseur sur « DÉMARRAGE RAPIDE » pour pouvoir régler la date et l'heure dans la liste du menu « RÉGLAGE DE L'HEURE ».
Note : Veuillez NE PAS changer la date ou l'heure de votre magnétoscope après que la fonction enregistrement soit activée. Autrement, les données enregistrées seraient désordonnées et vous ne pourriez plus trouver le fichier enregistré pour sauvegarder par recherche par temps. Si les utilisateurs changent la date ou l'heure accidentellement lorsque la fonction enregistrement est activée, il est recommandé d'effacer toutes les données du disque dur, et de recommencer l'enregistrement à nouveau.
Note: Pour la première utilisation de ce magnétoscope, veuillez charger le magnétoscope pendant au moins 48 heures en continu après avoir réglé correctement la date et l'heure.

2.5 Effacement du Disque Dur

Il est recommandé d'effacer toutes les données du disque dur pour la première utilisation de ce DVR pour s'assurer que les données enregistrées ne sont pas mélangées avec d'autres données sauvegardées précédemment sur le même disque dur. Appuyez sur la touche « MENU » (ou cliquez-droit avec la souris) pour afficher le menu principal puis sélectionnez « SYSTÈME », ensuite « INFORMATIONS SYSTÈME », puis « EFFACER DISQUE DUR » et sélectionnez enfin quel DISQUE DUR vous souhaitez effacer. Le DVR redémarrera lorsque les données du DISQUE DUR sont effacées.

2.6 Paramétrage du mot de passe

Appuyez sur la touche « MENU » (ou cliquez-droit avec la souris) puis saisissez le mot de passe pour accéder à la liste du menu. Ensuite, déplacez le curseur sur « SYSTÈME » pour accéder au menu système. Dans le menu « OUTILS », sélectionnez le bouton « RÉGLAGES » pour le MOT DE PASSE ADMINISTRATEUR puis appuyez sur « ENTRÉE » pour entrer dans le sous-menu de configuration du mot de passe (quatre chiffres). Le mot de passe administrateur par défaut est 0000.

3. FONCTIONNEMENT DE BASE

3.1 Page en direct

Vous pouvez voir l'écran de visualisation en direct avec les icônes de configuration :

Icône	Fonction	Icône	Fonction	Icône	Fonction
	Canal audio direct (1~4)		Wiedergabe Audiokanal (1~4)		Canal audio arrêté
	Zoom numérique activé		Zoom numérique désactivé		Minuterie d'enregistrement
	Réseau déconnecté		Internet déconnecté		Réseau connectéen
	Souris USB connectée		Clé ou appareil USB connecté		Écrasement DISQUE DUR
	Verrouillage		Mode PTZ activé		Séquence
	Administrateur		Utilisateur		Mouvement
	Enregistrement		Alarme		

3.2 Enregistrement

Enregistrement Manuel

Par défaut, l'enregistrement manuel est activé lorsque le DVR est mis sous tension et qu'un DISQUE DUR est installé.

Enregistrement d'Événements

Lorsque la détection de mouvement ou l'alarme sont activées, l'icône de mouvement ou l'icône d'alarme sont affichées à l'écran pour chaque événement de mouvement ou d'alarme.

Enregistrement avec Minuterie

Lorsque l'enregistrement avec minuterie est activé, vous verrez l'icône d'enregistrement avec minuterie à l'écran.

Écrasement DISQUE DUR

Par défaut, la fonction écrasement DISQUE DUR est ACTIVÉE, et l'icône d'écrasement DISQUE DUR sera affichée à l'écran.

3.3 Lecture

Appuyez sur le bouton "PLAY" sur le panneau de commandes du magnétoscope et l'appareil lira la dernière vidéo enregistrée.

Note : il doit y avoir au moins 8192 images de données enregistrées pour la lecture pour fonctionner correctement. Sinon, l'appareil s'arrêtera de lire. Par exemple, si le nombre d'images par seconde est réglé sur 30, le temps d'enregistrement devrait être au moins de 237 secondes (8192 images / 30 images par seconde) pour la lecture pour fonctionner correctement.

1- Avance rapide / Retour rapide
Vous pouvez augmenter la vitesse pour faire avance ou recul rapide sur cet appareil.
En mode lecture :
Appuyez sur "▸▸" une fois pour obtenir une avance vitesse de 4X et appuyez une deuxième fois pour obtenir une vitesse de 8X, etc. et la vitesse maximum est de 32X.
Appuyez sur "◂◂" une fois pour obtenir un recul vitesse de 4X et appuyez une deuxième fois pour obtenir une vitesse de 8X, etc. et la vitesse maximum est de 32X.
Note: Pendant la lecture, la taille de l'image des données enregistrées (FRAME, FIELD ou CIF) sera affichée sur l'écran.
2- Lecture / Pause
Appuyez sur le bouton "⏸" pour mettre en pause la lecture.
En mode pause:
Appuyez sur le bouton "⏸" une fois pour passer à la plage suivante.
Appuyez sur le bouton "⏸" une fois pour passer à la plage précédente.
3- Arrêter
Appuyez pour arrêter la lecture de la vidéo.
4- Lecture au ralenti
Appuyez sur le bouton "SLOW" pour obtenir une lecture de vitesse de 1/4X et appuyez une deuxième fois pour une lecture de vitesse de 1/8X.
5- Heure Précédente / Suivante (uniquement avec la souris)
Cliquez pour sauter à l'intervalle de temps précédent / suivant dans une heure.
6- Lecture audio
Appuyez sur "SLOW" + "ZOOM" pour choisir le son en direct ou en lecture des canaux audio.

Audio en direct du 1er, 2ème, 3ème, et 4ème canal audio

Lecture audio du 1er, 2ème, 3ème, et 4ème canal audio

Le canal audio n'est pas sélectionné.

3.4 Recherche

Appuyez pour rechercher rapidement les fichiers enregistrés parmi les quatre listes d'événements: LISTE D'ENREGISTREMENT / LISTE DE MOUVEMENTS / LISTE D'ALARMES / LISTE DE MINUTERIE, ou choisissez LISTE COMPLÈTE pour afficher le journal de tous les événements.
Pour rechercher rapidement le temps désiré, choisissez « RECHERCHE RAPIDE ». Définissez la plage de temps que vous souhaitez puis sélectionnez « Démarrer » pour lire le clip vidéo enregistré pendant la période de temps spécifiée.

4. TELECOMMANDE A INFRA ROUGE (Image 3)

Les fonctions des boutons de commande de la télécommande :
1. **Preset** Appuyez sur ce bouton pour régler les points préréglés de la CAMERA PTZ. Appuyez sur "◂ " / " ▸ " pour déplacer le curseur. Appuyez sur le bouton "ENTER" pour entrer dans le sous-menu, et confirmer la sélection. Appuyez sur le bouton "Menu caméra" pour entrer dans le mode menu, confirmez le changement et sortez du menu.
2. **CAMERA** Appuyez sur ce bouton et le numéro de canal auquel la caméra PTZ est connectée pour commander la caméra PTZ.
3. **Zoom max / Zoom min** Utilisez ces touches pour ajuster le zoom/dézoom optique de la caméra PTZ à la taille maximum/minimum.
4. **Zoom + / Zoom –** Utilisez ces boutons pour régler le rapport du zoom optique intérieur/extérieur de la caméra PTZ.
5. **Auto** Appuyez sur ce bouton pour entrer dans le mode auto pan de la caméra PTZ.
6. **Camera Menu** Appuyez sur ce bouton pour entrer dans le menu principal de la caméra PTZ.
7. **ID** Cette touche n'a pas de fonction pour cette version du DVR.
8. **Digital Zoom** Appuyez sur ce bouton pour agrandir l'image du canal du magnétoscope sélectionné (zoom X2).
9. **- Audio CH +** Utilisez ces deux boutons pour choisir le son en direct ou en lecture des canaux audio du magnétoscope.
10. **Séquence plein-écran / Séquence quad** Appuyez sur le bouton " Séquence plein-écran" pour afficher chaque canal un par un, commençant du CANAL 1 au dernier CANAL. Appuyez sur le bouton "Séquence quad" pour afficher les 4 canaux en une seule fois.
11. **- / +** Appuyez sur ces deux boutons pour changer les paramètres dans le menu.
12. **⏸ (Pause)/ ■ (Stop)** Appuyez sur le bouton "⏸" pour mettre en pause la lecture vidéo, et appuyez à nouveau pour continuer. Appuyez sur le bouton "■" pour arrêter la lecture vidéo, et retourner dans le mode direct du magnétoscope.
13. **⏸ (Recul rapide) / ⏸ (Avance rapide)** Appuyez sur le bouton "⏸" pour faire reculer le fichier de lecture. Appuyez sur le bouton "⏸" pour faire avancer le fichier de lecture.
14. **▸ (Lecture)** En mode lecture vidéo, appuyez pour commencer à lire le dernier fichier enregistré.
15. **List** Pour rechercher rapidement les fichiers enregistrés par événements, appuyez pour voir tous les genres de

SAFETY AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

- Make sure that all electric connections and connection cables meet the pertaining regulations and are in conformity with the operating instructions.
- Do not overload electrical outlets or extension cords, fire or electric shocks can be the result
- Please contact an expert in case you have any doubts about the mode of operation, the safety or connecting the appliances.
- Keep all parts away from young children's reach
- Do not store this item on wet, very cold or warm places, this can damage the electronic circuit boards.
- Avoid dropping or shocks, this can damage the electronic boards
- Never replace damaged power cables yourself! In such a case, remove them from the net and take the devices to a workshop.
- Repairs or opening of this item may only be performed by an authorised workshop.
- Wireless systems are subject to interference from cordless phones, microwaves, and other wireless devices operating in the 2.4GHz range. Keep the system AT LEAST 10 ft away from the devices during installation and operation.

Maintenance
The devices are maintenance-free, so never open them. The guarantee becomes void when you open the appliance.Only clean the outside of the devices with a soft, dry cloth or a brush. Prior to cleaning, remove the devices from all voltage sources.

Do not use any carboxylic cleaning agents or petrol, alcohol or similar. These attack the surfaces of the devices. Besides, the vapors are hazardous to your health and explosive. Do not use any sharp edged tools, screw drivers, metal brushes or similar for cleaning.

SICHERHEITS- UND WARTUNGSHINWEISE

- Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Anschlüsse sowie Kabelverbindungen an weitere Geräte den betreffenden Richtlinien entsprechen und sich gleichzeitig in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung befinden.
- Achten Sie darauf, Steckdosen und Verlängerungskabel nicht zu überlasten, das kann zu Feuer oder Stromschlag führen.
- Sollten Ihnen irgendwelche Zweifel an Betrieb, Sicherheit oder Anschluss der Geräte aufkommen, dann wenden Sie sich bitte an einen Fachmann.
- Alle Teile vor Kindern geschützt aufbewahren.
- Bitte nicht in feuchter, sehr kalter oder heißer Umgebung aufbewahren, das kann zu Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.
- Vermeiden Sie harte Stöße, das kann zu Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.
- Ersetzen Sie beschädigte Stromkabel niemals selbst! Nehmen Sie die Geräte vom Netz und wenden sich an einen Fachbetrieb.
- Öffnen und Reparieren der Geräte ausschließlich durch autorisierten Fachbetrieb.
- Kabellose Systeme sind Störeinflüssen von kabellosen Telefonen, Mikrowellen sowie anderen elektronischen Geräten, die im 2,4GHz-Bereich arbeiten, ausgesetzt. Halten Sie einen MINDESTABSTAND VON WENIGSTENS 3 METERN während Installation und Betrieb ein.

Wartung
Die Geräte sind wartungsfrei, also öffnen Sie sie bitte nicht. Ihre Garantie verfällt, wenn Sie die Geräte öffnen. Reinigen Sie die Geräte außen mit einem weichen und trockenen Tuch oder einer Bürste. Vor dem Reinigen ziehen Sie bitte alle Stromzuführungen ab.

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Carbonsäure, Benzin, Alkohol oder ähnliches enthalten. Diese Mittel greifen die Oberfläche der Geräte an und die Ausdünstungen sind gesundheitsschädlich und explosiv. Verwenden Sie keine scharfkantigen Werkzeuge, Schraubenzieher, Drahtbürsten oder ähnliches, um die Geräte zu reinigen.

VEILIGHEIDS- EN ONDERHOUDSINSTRUCTIES

- Alle elektrische verbindingen en verbindingskabels moeten voldoen aan de juiste regels en overeenkomen met de bedieningsinstructies.
- Overbelast de elektrische stopcontacten of verlengsnoeren niet; dit kan anders leiden tot brand of elektrische schok.
- Neem contact op met een expert in geval je twijfels hebt over de bedieningswijze, de veiligheid of de aansluiting van de apparaten.
- Houd alle delen uit het bereik van kinderen.
- Zet dit voorwerp niet op natte, erg koude of warme plaatsen; dit kan de elektronische circuitborden beschadigen.
- Vermijd vallen of schokken; dit kan de elektronische borden beschadigen.
- Vervang beschadigde stroomkabels nooit zelf! In dit geval verwijder ze uit het net en breng de toestellen naar de winkel.
- Herstellingen of openen van dit voorwerp mag enkel gebeuren door een erkende hersteller.
- Draadloze systemen kunnen gestoord worden door draadloze telefoons, microgolfovens en andere draadloze toestellen die werken op het bereik van 2,4GHz. Hou het systeem MINSTENS op 3m afstand van de toestellen tijdens installatie en bediening.

Onderhoud
De toestellen zijn onderhoudsvrij, dus maak ze niet open. De garantie vervalt als je het apparaat opent. Reinig enkel de buitenkant van de toestellen met een zachte, droge doek of borstel. Vóór je ze reinigt, haal de toestellen uit alle spanningsbronnen.

Gebruik geen carboxylisch schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkaardige producten. Deze werken agressief op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de dampen gevaarlijk voor je gezondheid en ontbrandbaar. Gebruik geen scherpe instrumenten, schroevendraaiers, metalen borstels of gelijkaardige dingen om te reinigen.

INSTRUCTIONS DE SECURITE ET D'ENTRETIEN

- Vérifier que toutes les connexions électriques et câbles sont conformes aux règlements afférents et aux instructions d'utilisation.
- Ne pas créer de surtension sur les prises électriques ou les rallonges, cela peut être cause de feu ou d'électrocution.
- Contacter un expert en cas de doute sur le mode d'utilisation, de sécurité ou la connexion des appareils.
- Placer hors de portée des enfants.
- Ne pas disposer dans un endroit humide, très froid ou très chaud, cela pourrait endommager le tableau de circuits électroniques.
- Eviter de faire tomber ou de cogner les appareils ; cela pourrait endommager le tableau de circuits électroniques
- Ne jamais remplacer soi-même des fils électriques endommagés! Si les fils électriques sont endommagés, les retirer du réseau et les apporter dans un magasin spécialisé.
- La réparation et l'ouverture des différents éléments ne peuvent être effectuées que par un magasin spécialisé.
- Les systèmes sans fil sont sujets aux interférences des téléphones sans fil, des micro-ondes, et autres appareils sans fil utilisant la fréquence 2.4GHz. Placer le système AU MOINS à 3 mètres de ces appareils au cours de l'installation et au moment de l'utiliser.

Maintenance
Les appareils sont en libre utilisation, ne jamais les ouvrir. La garantie n'est plus valide si les appareils sont ouverts. Ne nettoyer que l'extérieur des appareils avec un chiffon doux et sec ou une brosse. Avant de nettoyer, débrancher les appareils.

Ne pas utiliser d'agents nettoyant à l'acide carboxylique ni d'essence, d'alcool ou autre produit de ce type. Ces produits attaquent la surface des appareils. Par ailleurs, les vapeurs sont dangereuses pour la santé et explosives. Ne pas utiliser d'ustensile à bout tranchant, de tournevis, de brosse métallique ou autre élément semblable pour le nettoyage.

SPECIFICATIONS

Video System	: NTSC / PAL (auto detection)
Video Compression Format	: H.264
Video Input (Composite video signal 1 Vp-p 75Ω BNC)	: 4 Channels
Video Output (Composite video signal 1 Vp-p 75Ω BNC)	: Main Monitor Output
Maximum Recording Rate (Frame)	: 704x480 pixels with 30 IPS <NTSC> / 704x576 pixels with 25 IPS <PAL>
Maximum Recording Rate (Field)	: 704x240 pixels with 60 IPS <NTSC> / 704x288 pixels with 50 IPS <PAL>
Maximum Recording Rate (CIF)	: 352x240 pixels with 120 IPS <NTSC> / 352x288 pixels with 100 IPS <PAL>
Image Quality	: Super Best, Best, High and Normal
Quick Search	: Time / Motion / Alarm search mode
Hard Disk Storage	: Accommodates 1 SATA HDD (capacity up to 1TB)
VGA Interface	: Built-in
Recording Mode	: Manual / Timer / Motion / Alarm / Remote
Multiplex Operation	: Live display / record / playback / backup / network
USB Mouse Control	: Yes
Audio I/O	: 4 audio inputs, 1 audio output (Mono)
Motion Detection Area	: 16x12 grids per camera for all channels
Motion Detection Sensitivity	: 4 adjustable parameters for accurate detection
Pre-alarm Recording	: Yes
Backup Device	: USB 2.0 flash drive / Network
Web Transmitting Compression Format	: H.264
Ethernet	: 10/100 Base-T. Support remote control and live view via Ethernet.
Web Interface	: Support licensed software "Video Viewer" / Internet Explorer & Mozilla Firefox web browser / QuickTime (5 users access simultaneously)
Operating System	: * Windows 7 / Vista / XP/ 2000
Network Protocol	: Support TCP/IP, PPPoE, DHCP and DDNS
Fully Remote Independent Operation	: Yes
Event Notification	: by ftp/ e-mail
IR Remote Control	: Yes (IR receiver built-in)
Mobile Surveillance	: Yes (including iPhone, BlackBerry &Win CE)
Picture Zoom	: 2X digital zoom (Live & Playback)
PTZ Control	: Yes
Alarm I/O	: 4 inputs, 1 output
Key Lock (Password Protection)	: Yes
Video Loss Detection	: Yes
Camera Title	: Support up to 6 letters
Video Adjustable	: Hue / Saturation / Contrast / Brightness
Power Source	: DC 19V
Power Consumption	: <42 W
Operating Temperature	: 10ºC ~ 40ºC (50ºF~104ºF)
System Recovery	: System auto recovery after power failure
IR remote controller's battery	: AAA size battery x 2
IR emission distance	: straight line 10m

*** The specifications are subject to change without notice.**

DVR534

Digitale Video Recorder H.264

TR **HIZLI KLAVUZ**

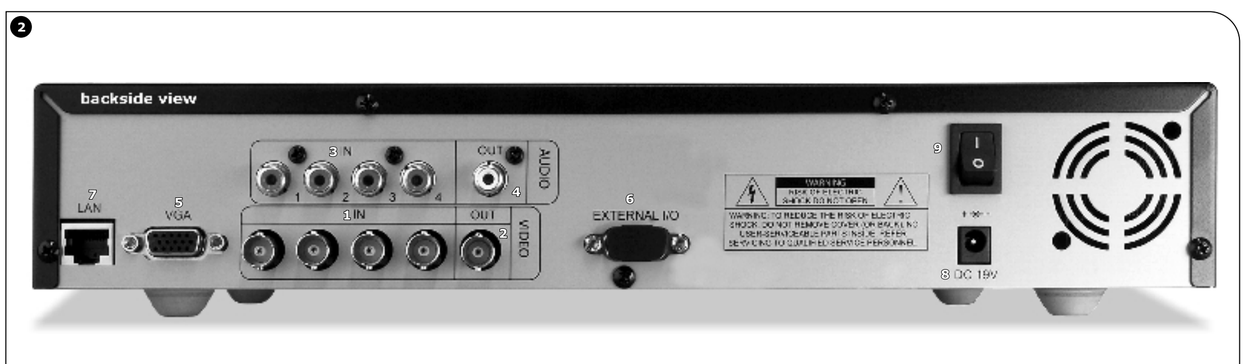
GR **ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ**

CZ **UŽIVATELSKÝ MANUÁL**

H **HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ**

RO **MANUALUL UTILIZATORULUI**

HR **UPUTSTVA ZA UPORABU**



TR

GİRİŞ

Bu 4 kanal gerçek zamanlı Dijital Video Kayıt Cihazı, H.264 görüntü sıkıştırma teknolojisi ile görüntü kalitesini büyük oranda koruyarak dosya boyutunu küçültür (depolama kapasitesini artırır). Kayıt cihazı 500 GB sabit disk içerir. Program kaydını 8 hafta önceden ayarlayabilirsiniz. Dahili USB portu hızlı şekilde yedekleme yapmanızı sağlar veya ağ üzerinden yedekleme yapılabilir. Rahat kullanımınız için, kayıt cihazı ayrıca uzaktan kumanda ve USB fare kontrolü de içermektedir.

CİHAZIN KULLANIMI

1.1 ÖN PANEL (Resim 1)

1 LED Göstergeler
- Aşağıdaki LED'ler şu durumlarda yanacaktır:
a HDD : Sabit disk okuma veya kayıt yaparken.
b ALARM : Alarm harekete geçirildiğinde (Sadece seçilen modellerde).
c ZAMAN AYARI : Zaman ayarlı kayıt açıkken.
d OYNATMA : Dosya oynatılırken
e GÜÇ : DVR'ın gücü açıkken.

2 ▲ (⏸ / +) / ▼ (■ / -) / ◀ (⏮) / ▶ (⏭)
- Yukarı/aşağı/sola/sağa hareket etmek için bu dört düğmeden birine basınız.
- Oynatılan dosyayı duraklatmak (⏸) / durdurmak (■) / ileri hızlı sarmak (⏮) / geri hızlı sarmak (⏭) için bu düğmelere basınız.
- Ayarlama yapırken menüdeki ayarı değiştirmek için ▲ / ▼, tuşlarına basınız.

3 MENU
- DVR menüsüne girmek ve menüden çıkmak için bu düğmeye basınız.

4 ENTER
- Ayarı onaylamak için bu düğmeye basınız.

5 LIST
- Kaydedilmiş dosyaları dört olay listesiyle hızlı arama için basınız.

6 PLAY
- Kaydedilen videoyu oynatmak için bu düğmeye basınız.

7 SLOW
- Oynatma sırasında kaydedilen dosyayı yavaş oynatmak için bu düğmeye basınız.

8 ZOOM
- ÇERÇEVE veya KAYIT modunda seçilmiş kanalın görüntüsünü büyütmek için basınız.

9 SEQ
- CH1'den başlayarak her kanalı teker teker tam ekran göstermek için basınız. Son kanal görüntülendiğinde CH1'den tekrar başlar. Bu konumdan çıkmak için tekrar "SEQ" ya basınız.

10 ⊞
- 4 kanallı görüntüleme durumuna geçmek için bu düğmeye basınız.

11 1 / 2 / 3 / 4
- Görüntüleyeceginiz kanal seçmek için bu düğmelerden birine bas n z.

12 ARAMA
- Zaman arama menüsüne girmek için bas n z. İstediginiz saat aral ı n ayarlay n ı z ve belirli saat içinde kaydedilmis video klipini oynatmak için "START" tusunu seçin.

13 AUDIO (SLOW + ZOOM) (1a)
- Ses kanallar n n canl izleme veya dosya oynatma seslerini seçmek için bu iki düğmeye ayn anda bas n z.

14 PTZ (SEQ + ⊞) (1b)
- PTZ kontrolü durumuna girmek / çıkmak için bu iki düğmeye birlikte basınız.

15 USB portu
- Ön panelde, biri farenin kontrolü için USB farenizi bağlamak diğeri ise video yedeklemek için USB flaş bellek için olmak üzere iki adet USB bağlantı noktası vardır.
Not: Ön panele aynı anda iki USB fare veya iki USB flaş bellek bağlamanıza izin verilmez.

1.2 ARKA PANEL (Resim 2)

1 VIDEO IN (kanal 1~4 için)
- Kamera gibi video kaynaklarını bağlamak için.

2 VIDEO OUT
- Video çıkışı için ANA monitörü bağlamak için.

3 AUDIO IN (kanal 1~4 için)
- Ses işlevli kameralar gibi ses kaynaklarını bağlamak için.

4 AUDIO OUT
- Monitör veya hoparlör gibi bir ses aygıtını bağlamak için.

5 VGA
- Bir LCD monitörü doğrudan bağlamak için.

6 EXTERNAL I/O

7 LAN
- Yerel ağ kablosu ile internete bağlamak için.

8 DC 19V
- Birlikte verilen adaptörü bağlamak için.

9 GÜÇ ANAHTARI
- Gücü açmak için "**I**" kapamak için ise "**O**" tuşuna basınız.

2. BAĞLANTILAR VE KURULUM

2.1 Kamera Bağlantısı
Kameralar, DVR açılmadan ÖNCE bağlanmalı ve çalıştırılmalıdır. DVR, bağlanan kameraların video sistemini (NTSC / PAL) otomatik olarak algılayarak doğru sisteme kendini ayarlayacaktır.
- Kamerayı belirtilen güç kaynağına bağlayınız ve kameranın video çıkışını koaksiyel bir kablo veya BNC konektörleri olan bir RCA kablosu ile DVR video giriş portuna bağlayınız.
- Kameranın ses çıkışını koaksiyel bir kablo veya BNC konektörleri olan bir RCA kablosu ile DVR ses giriş portuna bağlayınız.

2.2 Güç Kurulumu
Bu cihaz sadece üretici etiketinde belirtilen güç kaynağı türü ile çalıştırılmalıdır. Belirtilen AC güç kablosunu güç adaptörüne bağlayarak elektrik prizine takınız. Güç LED göstergesi "**O**" yanacaktır. Sistemin açılış yapması yaklaşık 45 saniye sürecektir.
Not: DVR cihazının kesintisiz ve düzgün şekilde çalışması sağlamak için bir Kesintisiz Güç Kaynağı (UPS) kullanılması önerilir. (İsteğe Bağlı)

2.3 Ana Menü
Ana menüyü aşağıdaki şekilde göstermek için MENU tuşuna ya da ekranın herhangi bir yerine farenin sağ tarafı ile basınız ve çıkmak için yine MENU tuşuna veya farenin sağına basın.

HIZLI START	Görüntü durumunu , görüntü ayarlarını , tarih ve saati ayarlamak için tıklayınız.
TARİH AYARI	Tarih görüntüleme ve yaz saati uygulamasını ayarlamak için tıklayınız
SİSTEM	Sistemin kurulumu için tıklayınız.
ETKİNLİK BİLGİSİ	Etkinlik arama menüsüne girmek için tılayın.
GELİŞMİŞ KONFİGÜRASYON	KAMERA, TARAMA, ALARM, AĞ, SNTP, GÖRÜNTÜLEME, KAYIT ve HARDDISK
PROGRAM AYARLAMA	Kayıt zamanlayıcı ve tarama zamanlayıcıyı ayarlamak için basın.

2.4 Tarih ve Saat Ayarı
DVR'ınızı çalıştırmadan önce DVR'ınızın tarih ve saatini ayarlayınız. Menü listesine gitmek için "MENU" tuşuna (farenin sağ tuşunu tıklayarak) basın ve şifreyi girin. Önceden tanımlanmış admin şifresi 0000'dır. İmleci "QUICK START"a ilerletin ve "TIME SETUP" menü listesine kaydederek gün ve saati ayarlayabilirsiniz
Not: Lütfen DVR cihazınızın tarih veya saatini kayıt işlevini etkinleştirdikten sonra DEĞİŞTİRMEYİNİZ. Aksi takdirde kaydedilen verilerin sırası bozulacağından zamana göre arama ile yedekleme yapmak için kaydedilen dosya bulunamaz. Kayıt işlevi etkin durumdayken kullanıcıların tarih veya saati yanlışlıkla değiştirmesi durumunda sabit disketi tüm verilerin silinerek kayda yeniden başlanması önerilir.
Not: DVR cihazını ilk defa kullanırken tarih ve saati doğru olarak ayarladıktan sonra lütfen DVR cihazını en az 48 saat sürekli olarak şarj ediniz.

2.5 Sabit Diskin temizliği
Kaydedeceğiniz verilerin daha önce kaydedilmiş verilerle karışmasını önlemek için DVR'ın ilk kullanımından önce sabit diskteki tüm verilerin temizlenmesi önerilir. Ana menüyü görüntülemek için "MENU" tuşuna (veya farenin sağ tuşuna) basın ve sırasıyla "SYSTEM'i, "SYSTEM INFO" yu, "CLEAR HDD"yi ve daha sonra da temizlemek istediğiniz HDD'yi seçin. HDD temizlendiğinde DVR yeniden başlatılacaktır.

2.6 Parola Ayarı
Menü listesine girmek için "MENU" tuşuna (veya farenin sağ tuşuna) basın ve şifreyi girin. Daha sonra sistem menüye girmek için imleci "SYSTEM"e ilerletin. Şifreyi (dört haneli) ayarlamak üzere alt menüye girmek için "TOOLS" menüsünde ADMİN şifresi için "SETUP" tuşunu seçin ve "ENTER" tuşuna basın. Ön ayarlı admin şifresi 0000'dır.

3. TEMEL KULLANIM

3.1 Canlı İzleme
Canlı izleme ekranında aşağıdaki durum simgeleri görüntülenir:

İkon	Fonksiyon	İkon	Fonksiyon	İkon	Fonksiyon
	Canlı yayın kanalı (1~4)		Pleybek ses kanalı (1~4)		Ses kanalı kapalı
	Dijital zum açık		Dijital zum kapalı		Zamanlayıcı kaydı
	Ağ bağlantısı kesik		Internet bağlı		LAN bağlı
	USB Fare bağlı		USB flaş bellek / cihaz bağlı		HDD üstüne yazma
	Tuş kilidi		PTZ modu açık		Sıralama
	Yönetici		Operatör		Hareket
	Kayıtta		Al		

3.2 Kayıt
Manüel Kayıt
Varsayılan, DVR açık ve HDD kurulu olduğunda manüel kayıt açıktır.
Olay Kaydı
Hareket tarama veya alarm açıksa, hareket ikonu veya alarm ikonu herhangi bir hareket ve alarm olayı için ekranda görünür.
Zamanlayıcı kaydı
Zamanlayıcı kaydı açık olduğunda zamanlayıcı kaydı ikonunu ekranda göreceksiniz.
HDD Üzerine Yazma
Varsayılan, HDD üzerine yazma fonksiyonu ON konumuna ayarlı olacak ve HDD Üzerine yazma ikonu ekranda görünecektir.

3.3 Dosya Oynatma
DVR kontrol panelinde "PLAY" düğmesine bastığınızda cihaz en son kaydedilen videoyu oynatmaya başlayacaktır.
Not: Dosyanın düzgün şekilde oynatılabilmesi için en az 8192 resim kaydedilmiş olmalıdır. Aksi takdirde cihaz oynatma işlemini durduracaktır. Örneğin IPS'nin 30 değerine ayarlanması durumunda, dosyanın düzgün şekilde oynatılabilmesi için kayıt süresi en az 237 saniye (8192 resim / 30 IPS) olmalıdır.
1- Hızlı İleri Sarma / Hızlı Geri Sarma
Bu cihazda hızlı ileri sarma ve hızlı geri sarma hızı artırılabilir.
Oynatma durumunda:
"▶" düğmesine bir defa basarak ileri sarma hızını 4 kat ve iki defa basarak 8 kat artırabilirsiniz. Hızı en fazla 32 kat artırabilirsiniz.
"⏸" düğmesine bir defa basarak geri sarma hızını 4 kat ve iki defa basarak 8 kat artırabilirsiniz. Hızı en fazla 32 kat artırabilirsiniz.
Not: Oynatma sırasında, kaydedilen verinin resim boyutu (KARE, ALAN veya CIF) ekranda görüntülenecektir.
2- Oynat / Duraklat
Oynatılan dosyayı duraklatmak için "⏸" düğmesine basınız.
Duraklatma durumunda:
Bir kare ilerlemek için "⏸" düğmesine bir defa basınız.
Bir kare geri gitmek için "⏸" düğmesine bir defa basınız.
3- Durdurma
Video pleybek'i durdurmak için basın.
4- Yavaş Oynatma
Dosyayı 1/4 hızla oynatmak için "SLOW" düğmesine bir defa basınız, 1/8 hızla oynatmak için iki defa basınız.
5- Önceki / Sonraki Saat (sadece fare ile)
Bir saat içindeki önceki/sonraki zaman aralığına atlamak için basınız.
6- Sesli Oynatma
Ses kanallarının canlı izleme veya oynatma sesini seçmek için "SLOW" + "ZOOM" düğmelerine basınız.
1., 2., 3. veya 4. ses kanalının canlı izleme sesi
1., 2., 3. veya 4. ses kanalının dosya oynatma sesi
Ses kanalı seçili değil.

3.4 Arama
Dört olay listesiyle kayıtlı dosyaları hızlı arama için basın: RECORD LIST / MOTION LIST / ALARM LIST / TIMER LIST, veya tüm olay loglarını göstermek için FULL LIST'i seçin.
İstediğiniz zamanı hızlı aramak için, "QUICK SEARCH" ü seçin. İstediğiniz zaman aralığını ayarlayın ve belirli saat içinde kayıtlı video klipini çalmak için "Start"ı seçin.

4. UZAKTAN KUMANDA (Resim 3)

Uzaktan kumanda üzerindeki düğmelerin işlevleri:
1 **Preset** Apâsaţi pentru a seta punctele de presetare ale camerei video PTZ. PTZ kamerasının ön ayar noktalarını ayarlamak için bu düğmeye basınız. İmleci hareket ettirmek için " ▲ " / " ▼ " düğmelerine basınız.
Bir kare geri gitmek için " ⏸ " düğmesine bir defa basınız.
2 **CAMERA** PTZ kamerasını kontrol etmek için bu düğmeye ve PTZ kamerasının bağlı olduğu kanal numarasına basınız.
3 **Zoom max / Zoom min** PTZ kameranın optik zumunu maksimum/minimum ölçüte sokup çıkarmak için ayarlamak üzere bu tuşları kullanınız..
4 **Zoom + / Zoom –** PTZ kameranın optik yakınlaştırma/uzaklaştırma oranını ayarlamak için bu düğmeleri kullanınız.
5 **Auto** PTZ kamerasının otomatik kaydırma durumuna girmek için bu düğmeye basınız.
6 **Camera Menu** PTZ kamerasının ana menüsüne girmek için bu düğmeye basınız.
7 **ID** Bu tuşun DVR'ın bu sürümü için bir fonksiyonu yoktur.
8 **Digital Zoom** Seçili DVR kanalının görüntüsünü büyütmek için (2X yakınlaştırma) bu düğmeye basınız.
9 **- Audio CH +** DVR ses kanallarının canlı veya oynatma sesini seçmek için bu iki düğmeyi kullanınız.
10 **Tekli Diziliş / Dörtlü Diziliş** Birinci kanaldan son kanala kadar kanalları birer birer görüntülemek için "Tekli Diziliş" düğmesine basınız. Dört kanalın hepsini aynı anda görüntülemek için "Dörtlü Diziliş" düğmesine basınız.
11 **- / +** Menüdeki ayarları değiştirmek için bu iki düğmeyi kullanınız.
12 **⏸ (Durdurma) / ■ (Durdurma)** Video oynatmayı durdurmak için " ⏸ " düğmesine basınız, oynatmaya devam etmek için yeniden basınız.
Videonun oynatılmasını durdurmak ve DVR'ın canlı izleme durumuna dönmek için "■" düğmesine basınız.
13 **⏮ (Hızlı geri sarma) / ⏭ (Hızlı ileri sarma)** Oynatılan dosyayı geri sarmak için " ⏮ " düğmesine basınız. Oynatılan dosyayı ileri sarmak için " ⏭ " düğmesine basınız.
14 **▶ (Oynatma)** En son kaydedilen dosyayı video oynatma durumunda oynatmak için bu düğmeye basınız
15 **List** Kaydedilen dosyaları olaylara göre hızlıca aramak ve tüm olay listeleri türlerini görüntülemek için bu düğmeye basınız.
16 **DVR Menu** DVR ana menüsüne girmek için bu düğmeye basınız.
17 **Kanal Seçimi Düğmeleri** 16 / 9 / 4 kanal görüntüleme durumunu seçmek için "16CH", "9CH" veya "4CH" düğmesine basınız.
18 **SNAP** DVR menü durumunda değilken DVR cihazına bir USB bellek sürücüsü bağlarsınız ve canlı video görüntüsünün anlık bir resmini USB belleğe kaydetmek için bu düğmeye basınız.
19 **F1 (disk sürücüyü açar)** Bu tuşun DVR'ın bu sürümü için bir fonksiyonu yoktur.
20 **F2 (tuş kilidi)** DVR tuşlarını otomatik olarak kilitlemek için bu düğmeye basınız.
21 **F3 (R.E.T.R.)** "R.E.T.R." (Uzaktan Olaya Bağlı Harekete Geçirme ile Kayıt) işlevini 3/5/10 dakika sonra etkinleştirmek için bu düğmeye basınız.
22 **Slow** DVR cihazına en son kaydedilen videoyu oynatmak için bu düğmeye basınız. Dosyayı 1/4X hızla oynatmak bir defa, 1/8X hızla oynatmak için iki defa basınız.
23 **DVR/PC** Bu tuşun DVR'ın bu sürümü için bir fonksiyonu yoktur.
24 **Numara seçim düğmeleri** Numara seçimi / kanal seçimi yapmak için bu numara seçim düğmelerine basınız.
25 **UP / DOWN / L (Sol) / R (Sağ) / ENTER** İmleci yukarı / aşağı / sola / sağa hareket ettirmek için veya PTZ kamerasının hareketini kontrol etmek için "UP", "DOWN", "L" veya "R" ön düğmelerinden birine basınız. Alt menüye girmek ve seçiminizi onaylamak için "ENTER" düğmesine basınız.
26 **Lcd sleep** Bu tuşun DVR'ın bu sürümü için bir fonksiyonu yoktur.
Not: Uzaktan kumandanın evrensel olması nedeniyle bu DVR modelinin tüm işlevleri kumanda üzerinde mevcut değildir.

5. USB fare kontrolü

5.1 Fareyi bağlayın
USB farenizi DVR ön panelindeki USB bağlantı noktalarından birine bağlayın ve USB farenin doğru şekilde bulunduğunu gösteren fare ikonunun ekranda olup olmadığını kontrol edin. Şifre tuş takımı ile DVR şifresini girmek için farenizi hareket ettirin. Varsayılan yönetici şifresi 0000'dır. Durum "tuş kilidinden" "yönetici" olarak değişecektir ve ekranın sol yanında hızlı menü çubuğu görünecektir.

5.2 Hızlı Menü Çubuğu
Hızlı menü çubuğunu genişletmek ve aşağıdaki şekilde beş fonksiyonu göstermesi için ok işaretine ilerleyin:

Kanal degistirme panelini göstermek için basın ve istediginiz kanali seçin. Detaylar için, lütfen "5.2.1 Kanal Degisimi"ne bakiniz.

Pleybek kontrol panelini görüntülemek için basın veson kaydedilen video klipi oynatmak için veya arama listesine girmek için basın. Detaylar için, lütfen "5.3 Pleybek" e bakiniz.

Önce istediginiz kanala çevirin ve yaklastirma durumuna girmek için basin. Bu modda, görmek istediginiz yere ilerleyebilmek için ekranin sol altindaki kirmizi çerçeveye klikleyip sürükleyin. Bu moddan çikmak için x'e klikleyin.

Istediginiz ses kanalini seçmek için basin. Canli moda sadece canli ses kanallari seçilebilir. Pleybek modda pleybek ses kanallari seçilebilir.

PTZ moda girmek ve PTZ kamera kontrol panelini göstermek için klikleyin. Detaylar için, lütfen "5.2.2 PTZ Kontrol Panel" ine bakiniz.

5.2.1 Kanal Değiştirme

Video Kanal 1~4	İstediğiniz kanala tam ekran değiştirmek için klikleyiniz.
Sıralama Gösterme	CH1'den başlayarak her kanalı teker teker tam ekran göstermek için basınız. Son kanal görüntülendiğinde CH1'den tekrar başlar.
Dörtlü Gösterme	4-kanal görüntü modunu göstermek için basın.

5.2.2 PTZ Kontrol Paneli

Kamera Menüsü	Kamera ana menüsüne girmek için basın. Her kamera menüsünün detayları için lütfen kendi kullanıcı el kitabına baş vurunuz.
Giriş	Seçiminizi teyit etmek / menüye girmek için klikleyin.
Yukarı/Aşağı/Sol/Sağ	Seçiminizi yukarı / aşağı / sola / sağa hareket ettirmek veya ayarları değiştirmek için klikleyin.
Büyütme / küçültme maks.	Görüntüyü en büyük hale getirmek için zumlayarak büyütün veya küçülterek orijinal boyutuna getirin.
Büyütme / küçültme	Görüntüyü büyütüp küçültmek için zumlamak üzere klikleyin.
Odaklama yakın / uzak	Görüntünün odağını ayarlamak için klikleyin.
Otomatik mod	Otomatik fonksiyonu aktive etmek için klikleyin. Kullanmadan önce, "AUTO" kliklendiğinde etkinleşecek belirli bir fonksiyonu atamanız gerekir. Detaylar için, lütfen PTZ kameranın kullanıcı el kitabına baş vurunuz.
Önayar noktası	Görmek istediğiniz PTZ önayar noktasına girmek için klikleyin.

İPUÇLARI
- "MONITOR"e bağlı monitör üzerinden ve "VGA"ya bağlı monitör üzerinden aninda video çıkışı olması imkânsızdır. VGA çıkışına bağlı bir monitör bileşik çıkışı hükümsüz kılar.
- Bir düğmeye bastığınızda DVR cihazınızın çalışmaması durumunda "Tuş Kilidi"nin açık olup olmadığını kontrol ediniz. Bir tuşa basınız ve bu durumdan çıkmak için parolayı giriniz.
- USB bellek sürücüsünü kullanmadan önce FAT32 olarak biçimlendiriniz.
- Dosyanin düzgün sekilde oynatilabilmesi için en az 8192 resim kaydedilmis olmalidir. Aksi takdirde DVR oynatma islemini durduracaktir.
- Oturum açtıktan sonra DVR görüntülerini internet tarayıcınızla ağ üzerinden izlemek için, internet tarayıcınızda açılan mesajda ActiveX veya uygulama çalıştırma iznini onaylayınız.

***** KAPSAMLI KILAVUZ: CD'ye bakınız, tüm dillerde bulunmamaktadır.**

GR

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Αυτή η 4-κάναλη Ψηφιακή Συσκευή Εγγραφής Βίντεο πραγματικού χρόνου μεγιστοποιεί την ποιότητα του βίντεο και ελαχιστοποιεί το μέγεθος των αρχείων (εξοικονομεί χωρητικότητα αποθήκευσης) χάρη στην τεχνολογία συμπίεσης βίντεο H.264. Η συσκευή εγγραφής διαθέτει σκληρό δίσκο 500GB. Μπορείτε να προγραμματίσετε εγγραφή μέχρι και 8 εβδομάδες νωρίτερα. Για γρήγορη δημιουργία αντιγράφων ασφαλείας, η θύρα USB είναι ενσωματωμένη για δική σας διευκόλυνση, ή διατίθεται επίσης υποστήριξη δικτύου. Η συσκευή εγγραφής επίσης περιλαμβάνει τηλεχειριστήριο και ποντίκι USB για τη διευκόλυνσή σας.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1.1 ΠΡΟΣΟΨΗ (Εικόνα 1)

1 Φωτεινές ενδείξεις LED
- Οι παρακάτω LEDs θα είναι ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΕΣ όταν:
a HDD : Ο σκληρός δίσκος (HDD) πραγματοποιεί ανάγνωση ή εγγραφή.
b ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ : Ένας συναγερμός ενεργοποιείται (Μόνο επιλεγμένα μοντέλα).
c ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ : Εγγραφή με χρονοδιακόπτη είναι ενεργοποιημένη.
d ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ : Σε κατάσταση αναπαραγωγής.
e ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ : Η συσκευή DVR είναι ενεργοποιημένη.

2 ▲ (⏸ / +) / ▼ (■ / -) / ◀ (⏮) / ▶ (⏭)
- Πιέστε ένα από αυτά τα τέσσερα πλήκτρα για να μετακινηθείτε πάνω/κάτω/αριστερό/δεξιά.
- Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πιέστε αυτά τα πλήκτρα για παύση (⏸) / διακοπή (■) / γρήγορη κίνηση πίσω (⏮) / γρήγορη κίνηση μπροστά (⏭) του αρχείου.
- Σε κατάσταση ρύθμισης, πιέστε τα πλήκτρα ▲/▼ για να αλλάξετε τις ρυθμίσεις του μενού.

3 MENU
- Πιέστε για είσοδο / έξοδο από το μενού της συσκευής DVR.

4 ENTER
- Πιέστε για επιβεβαίωση της ρύθμισης.

5 LIST
- Πιέστε για γρήγορη αναζήτηση των αρχείων εγγραφής σύμφωνα με τέσσερις λίστες συμβάντων.

6 PLAY
- Πιέστε αυτό το πλήκτρο για αναπαραγωγή του εγγραμμένου βίντεο.

7 SLOW
- Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πιέστε το για αργή αναπαραγωγή του αποθηκευμένου αρχείου.

8 ZOOM
- Πιέστε για να μεγεθύνετε την εικόνα του επιλεγμένου καναλιού στη λειτουργία προβολής FRAME ή FIELD.

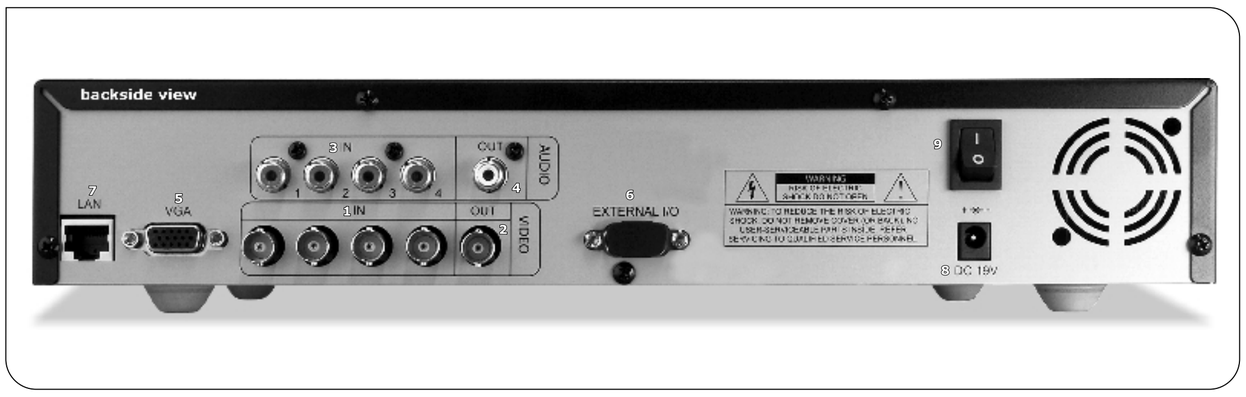
9 SEQ
- Πιέστε για να εμφανιστεί το κάθε κανάλι σε πλήρη οθόνη το ένα μετά το άλλο αρχίζοντας από το CH1. Όταν εμφανιστεί το τελευταίο κανάλι, θα αρχίσει η επανάληψη των καναλιών από το CH1 ξανά. Για έξοδο από αυτή τη λειτουργία, πιέστε ξανά "SEQ".

10 ⊞
- Πιέστε αυτό το πλήκτρο για εμφάνιση εικόνας και των 4 καναλιών.

11 1 / 2 / 3 / 4
- Πιέστε ένα από αυτά τα πλήκτρα για να επιλέξετε το κανάλι που θα εμφανιστεί.

12 ΑΝΑΖΗΤΗΣΗ
- Πιέστε για να μεταβείτε στο μενού αναζήτησης ώρας. Ορίστε το χρονικό διάστημα που θέλετε, και επιλέξτε "ΕΝΑΡΞΗ" για αναπαραγωγή του καταγεγραμμένου βίντεο από το μενού, βασισμένο στο ορισμένο χρόνου.

13 AUDIO (SLOW +



H

BEVEZETÉS

Ez a 4-csatornás, valós idejű digitális videofelvevő a H.264 tömörítési technika révén a lehető legjobb képminőséget biztosítja a lehető legkisebb fájlméret (a tárolókapacitás jobb kihasználása) mellett. A felvevő 500GB-os merevlemezzel rendelkezik. A felvétel 8 hétre előre beprogramozható. A gyors archiválást a beépített USB-csatlakozó segíti, de a hálózaton keresztül is lehet archiválni. A könnyű kezelhetőség érdekében a felvevőhöz távirányító és USB-egér is tartozik.

HASZNÁLAT

1.1 ELŐLAP (1. ábra)

1 LED-jelzőfények
- Az egyes LED-ek a következő esetekben világítanak:
a HDD : ha a merevlemez adatokat olvas vagy ír.
b ALARM : ha riasztás történik (csak egyes típusoknál).
c IDŐZÍTŐ : ha az időzített felvétel be van kapcsolva.
d LEJÁTSZÁS : lejátszás közben.
e BEKAPCSOLÁS : ha a felvevő (DVR) bekapcsolt állapotban van.

2 ▲ (II / +) / ▼ (■ / -) / ◀ (◀◀) / ▶ (▶▶)
- Nyomja meg valamelyik gombot a felfelé / lefelé / balra / jobbra mozgatáshoz.
- Lejátszás módban ezekkel a gombokkal állíthatja meg ideiglenesen (II) / állíthatja meg (■) / tekerheti vissza (◀◀) / tekerheti előre (▶▶) a lejátszott fájlt.
- Beállítási módban az ▲ / ▼ gombbal módosíthatja a menübeállítást.

3 MENU (menü)
- Nyomja meg a DVR menü módba való belépéshez vagy az abból való kilépéshez.

4 ENTER (megerősítés)
- Nyomja meg a beállítás megerősítéséhez.

5 LIST (lista)
Nyomja meg ezt a gombot a felvett fájloknak a négy eseménylista szerinti gyorskereséséhez.

6 PLAY (lejátszás)
- Nyomja meg a felvett videó lejátszásához.

7 SLOW (lassú)
- Lejátszás módban nyomja meg a felvett fájl lassított lejátszásához.

8 ZOOM (nagyítás)
- Nyomja meg ezt a gombot a kiválasztott csatorna képének kinagyításához a FRAME vagy a FIELD felvételi módban.

9 SEQ
- Nyomja meg ezt a gombot az összes csatorna teljes képernyős, egymás utáni kijelzéséhez a CH1 csatornával kezdve. Az utolsó csatorna kijelzése után a rendszer ismét újrakezdi a kijelzést a CH1 csatornával. A kilépéshez nyomja meg ismét a "SEQ" gombot.

10 ⊞
- Nyomja meg a 4-csatornás kijelzési mód bekapcsolásához.

11 1 / 2 / 3 / 4
- Nyomja meg valamelyik gombot a kívánt csatorna megjelenítéséhez.

12 SEARCH (keresés)
- Nyomja meg ezt a gombot az idő szerinti keresési menübe való belépéshez. Állítsa be a kívánt időintervallumot, és indítsa el az így meghatározott kliprész lejátszását a "START" gombbal.

13 AUDIO (hang) (SLOW + ZOOM) (1a)
- Nyomja meg egyszerre a két gombot a hangcsatornák élő vagy felvett hangjának kiválasztásához.

14 PTZ (SEQ + ⊞) (1b)
- Nyomja meg egyszerre ezt a két gombot a PTZ vezérlési módba való belépéshez, illetve az abból való kilépéshez.

15 USB-csatlakozó
- Az előlapon két USB-port található, az egyik a vezérlőként használható USB-egér csatlakoztatására, a másik pedig egy USB flash-meghajtó csatlakoztatására a videók elmentéséhez.
Megjegyzés: Az előlapon található USB-portok nem használhatók fel két USB-egér, illetve két USB flash-meghajtó csatlakoztatására.

1.2 HÁTLAP (2. ábra)

1 VIDEO IN (video-bemenetek az 1-4. csatornához)
- Ide csatlakoztathatja a video-forrásokat (pl. kamerák).

2 VIDEO OUT (video-kimenet)
- Ide csatlakoztathatja a MAIN (fő) monitort a video-megjelenítéshez.

3 AUDIO IN (audio-bemenetek az 1-4. csatornához)
- Ide csatlakoztathatja az audio(hang)-forrásokat (pl. hangfelvételre képes kamerák).

4 AUDIO OUT (audio-kimenet)
- Ide audio-eszközt (pl. monitor, hangszóró) csatlakoztathat.

5 VGA
- Az LCD-monitort közvetlenül ide csatlakoztathatja.

6 EXTERNAL I/O (külső be/kimenet)
- Ehhez az aljzathoz külső eszközöket (pl. külső riasztó, PTZ-kamera stb.) csatlakoztathat a tartozék 9-tűs DSUB kábel segítségével.
- A be/kimenet csatlakozótüinek konfigurációjával kapcsolatban részletesen ld. a CD-ROM-on található útmutatót.

7 LAN (hálózat)
- Internet-csatlakozási lehetőség LAN-kábelen keresztül.

8 DC 19V
- Ide csatlakoztassa a tartozék adaptert.

9 BE/KIKAPCSOLÓ
A készülék bekapcsolásához állítsa a kapcsolót az "**I**" pozícióba, a kikapcsoláshoz pedig az "**O**" pozícióba.

2. CSATLAKOZÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

2.1 Kamera csatlakoztatása

A kamerákat feltétlenül csatlakoztassa és kapcsolja be, MIELŐTT bekapcsolja a DVR-t. A DVR automatikusan érzékeli a csatlakoztatott kamerák videorendszerét (NTSC / PAL), és átvált a megfelelő rendszerre.
- Csatlakoztassa a kamerát a jelzett áramforráshoz, majd csatlakoztassa a kamera video-kimenetét a DVR video-bemeneti aljzatába koaxiális kábellel vagy RCA-kábellel.
- Csatlakoztassa a kamera audio-kimenetét a DVR audio-bemeneti csatlakozójához koaxiális kábellel vagy RCA-kábellel.

2.2 Áramforrás

A készülék csak a típuslapon jelzett áramforrással üzemeltethető. Csatlakoztassa a hálózati kábelt az adapterhez, majd dugja be az adaptert az elektromos aljzatba. A bekapcsolást jelző "⏻" LED világítani kezd. A rendszer elindítása kb. 45 másodpercet vesz igénybe.
Megjegyzés: A DVR állandó és megfelelő működésének biztosítása érdekében javasoljuk, hogy szünetmentes áramforrást (UPS) használjon (opcionális).

2.3 Főmenü

A főmenü megjelenítéséhez nyomja meg a MENU gombot, vagy kattintson bárhová a képernyőn a jobb oldali egérgombbal. A kilépéshez nyomja meg ismét a MENU gombot vagy használja a jobb oldali egérgombot.

QUICK START (gyors kezdés)	Kattintson ide a státusz kijelzéséhez, a képbeállításhoz, valamint a dátum és az idő beállításához.
DATE SETUP (dátum beállítás)	Kattintson ide a dátum-kijelzés és a nyári időszámítás beállításához.
SYSTEM (rendszer)	Kattintson ide a rendszer-beállítások elvégzéséhez.
EVENT INFORMATION (esemény-információk)	Kattintson ide az események szerinti keresés menüjébe való belépéshez.
ADVANCE CONFIG (beállítások haladóknak)	Kattintson ide a CAMERA (kamera), DETECTION (érzékelés), ALERT (riasztás), NETWORK (hálózat), SNTP, DISPLAY (kijelzés), RECORD (felvétel) és REMOTE (távirányító) funkciók beállításaihoz.
SCHEDULE SETTING (időzítés)	Kattintson ide a felvételi és az érzékelési időzítés beállításához.

2.4 Dátum és idő beállítása

A DVR használatának megkezdése előtt állítsa be az időt a készülékben. Nyomja meg a "MENU" gombot (vagy kattintson a jobb oldali egérgombbal), és üsse be a jelszót a menülista eléréséhez. Az alapértelmezett admin jelszó: 0000. Mozgassa a kurzort a "QUICK START" (gyors kezdés) opcióra, itt állíthatja be a dátumot és az időt a "TIME SETUP" (idő beállítás) menülistában.
Megjegyzés: A felvételi funkció aktiválása után NE változtassa meg a DVR dátum-beállítását, mert ellenkező esetben a felvett adatokat nem lehet megfelelően rendszerezni és a rögzített fájlokat nem fogja tudni megtalálni időrendi kereséssel. Ha a felhasználó a felvételi funkció aktiválása után véletlenül módosítja a dátumot vagy az időt, akkor érdemes törölni a merevlemez adatait, majd újrakezdeni a felvételt.
Megjegyzés: A DVR első használatakor a dátum és az idő beállítása után legalább 48 órán át folyamatosan tartsa bedugva a készüléket.

2.5 A merevlemez törlése

Javasoljuk, hogy minden adatot töröljön le a merevlemezről, amikor elkezdi használni a DVR-t, így a felvett adatok nem keverednek össze a merevlemezre először is esetlegesen mentett adatokkal. Nyomja meg a "MENU" gombot (vagy kattintson a jobb oldali egérgombbal) a menülista eléréséhez, ezután válassza a "SYSTEM" (rendszer), majd a "SYSTEM INFO" (rendszer info) opciót, és a "CLEAR HDD" (merevlemez törlése) funkciónál válassza ki a törölni kívánt merevlemezt. A merevlemez törlését követően a rendszer újraindítja a DVR-t.

2.6 Jelszó-beállítás

Nyomja meg a "MENU" gombot (vagy kattintson a jobb oldali egérgombbal), és üsse be a jelszót a menülista eléréséhez. Ezután mozgassa a kurzort a "SYSTEM" (rendszer) opcióra a rendszer-menübe való belépéshez. A "TOOLS" (eszközök) menüben válassza a "SETUP" (beállítás) gombot az ADMIN PASSWORD (admin jelszó) opciónál, és az "ENTER" gomb megnyomásával lépjen be az almenübe a jelszó (négy számjegy) beállításához. Az alapértelmezett admin jelszó: 0000.

3. ALAPFUNKCIÓK

3.1 Előkép

Az előképeken a következő státusz-ikonok fordulhatnak elő:

Ikon	Funkció	Ikon	Funkció	Ikon	Funkció
	Élő audio csatorna (1~4)		Audio-lejátszás csatorna (1~4)		Audio csatorna kikapcsolva
	Digitális zoom bekapcsolva		Digitális zoom kikapcsolva		Időzített felvétel
	Hálózat leválasztva		Internet csatlakoztatva		LAN csatlakoztatva
	USB-egér csatlakoztatva		USB flash meghajtó / eszköz csatlakoztatva		Merevlemez felülírása
	Billentyűzár		PTZ mód bekapcsolva		Sorrend
	Adminisztrátor		Felhasználó		Mozgás
	Felvétel		Riasztás		

3.2 Felvétel

Manuális felvétel
Az alapértelmezés szerint a manuális felvételi mód aktiválódik a DVR bekapcsolásakor, ha a merevlemez is telepítve van.
Esemény felvétele
A riasztás vagy a mozgásérzékelés bekapcsolásakor mozgás vagy riasztás esetén megjelenik a képernyőn a riasztást, illetve a mozgást jelző ikon.
Időzített felvétel
Az időzített felvétel beállítása esetén az időzítés ikonja látható a képernyőn.
Merevlemez felülírása
Az alapértelmezés szerint a merevlemez felülírási funkció ON (bekapcsolt) állapotban van, így az ezt jelző ikon látható a képernyőn.

3.3 Lejátszás

Nyomja meg a "PLAY" gombot a DVR előlapján, és a készülék lejátssza az utoljára felvett videót.

Megjegyzés: A megfelelő lejátszáshoz legalább 8192 képnyi felvett adatra van szükség, ellenkező esetben a DVR megállítja a lejátszást. Például amennyiben az IPS-érték 30, akkor a felvételnek lejátszásához 237 másodpercig kell tartania (8192 kép / 30 IPS) a lejátszás megfelelő működéséhez.

1- Gyorsított lejátszás előre / visszafelé
A gyorsított előre-, illetve visszafelé történő lejátszáshoz növelhető a lejátszás sebessége. A lejátszás módban:
Nyomja meg egyszer a "▶▶" gombot a 4-szeres sebességű gyorsított lejátszáshoz, nyomja meg kétszer a 8-szoros sebességnöveléshez stb. A legnagyobb sebesség 32-szeres.
Nyomja meg egyszer a "◀◀" gombot a 4-szeres sebességű gyorsított vissza-tekeréshez, nyomja meg kétszer a 8-szoros sebességnöveléshez stb. A legnagyobb sebesség 32-szeres.
Megjegyzés: Lejátszás közben a felvett anyag mérete (FRAME, FIELD vagy CIF) a képernyőn látható.

2- Lejátszás / Pillanat-állj
Nyomja meg a " II " gombot a lejátszás ideiglenes megállításához.
Ebben az állapotban:
Nyomja meg egyszer a "▶▶" gombot az egy képkockával való előrelépéshez.
Nyomja meg egyszer a "◀◀" gombot az egy képkockával való visszalépéshez.

3- Megállítás
Kattintson ide a video-lejátszás megállításához.

4- Lassított lejátszás
Nyomja meg a "SLOW" gombot az 1/4-es sebességű lejátszáshoz, és nyomja meg kétszer az 1/8-os sebességű lejátszáshoz.

5- Előző / Következő óra (csak egérrel)
Kattintson ide az előző / következő időintervallumra történő ugráshoz.

6- Audio lejátszás
Nyomja meg a "SLOW" + "ZOOM" gombokat az audio-csatornák élő vagy felvett hangjának lejátszásához.

Az 1., 2., 3. vagy 4. audio-csatorna élő hangja

Az 1., 2., 3. vagy 4. audio-csatorna felvett hangja

Az audio-csatorna nincs kiválasztva.

3.4 Keresés

Nyomja meg a felvett fájloknak a négy eseménylista - RECORD LIST (felvételi lista)/ MOTION LIST (mozgás lista) / ALARM LIST (riasztási lista) / TIMER LIST (időzítési lista) - szerinti kereséséhez, vagy válassza a FULL LIST opciót az összes eseménynapló kijelzéséhez.
Az idő szerinti gyorskereséshez válassza a "QUICK SEARCH" (gyorskeresés) opciót. Állítsa be a kívánt időintervallumot, és indítsa el az így meghatározott kliprész lejátszását a "START" gombbal.

4. INFRAVÖRÖS TÁVIRÁNYÍTÓ (3. ábra)

A távirányító vezérlőgombjainak funkciói a következők:

1 **Preset** Nyomja meg a PTZ-kamerapontok beállításához. A kurzort a "◀ / " / "▶" gombokkal mozgathatja. Nyomja meg az "ENTER" gombot az almenübe való belépéshez, illetve a kiválasztott opció megerősítéséhez. Nyomja meg a "Camera Menu" gombot a menü módba való belépéshez, erősítse meg a módosítást, majd lépjen ki a menüből.

2 **CAMERA** (kamera) A PTZ-kamera vezérléséhez nyomja meg ezt a gombot és annak a csatornának a gombját, amelyhez a PTZ-kamera csatlakoztatva van.

3 **Zoom max / Zoom min (nagyítás)** Ezekkel a gombokkal állíthatja be a PTZ-kamera optikai zoomját a legnagyobbra/legkisebbre.

4 **Zoom + / Zoom –** (nagyítás) Ezekkel a gombokkal állíthatja be a PTZ-kamera optikai nagyítását/kicsinyítését.

5 **Auto** Nyomja meg ezt a gombot a PTZ-kamera "auto pan" üzemmódjába való belépéshez.

6 **Camera Menu** (kamera menü) Nyomja meg ezt a gombot a PTZ-kamera főmenüjébe való belépéshez.

7 **ID (azonosító)** Ennek a gombnak nincs funkciója az ilyen típusú DVR-készülékeknél.

8 **Digital Zoom** (digitális zoom) Nyomja meg ezt a gombot a kiválasztott DVR-csatorna képének felnagyításához (2X zoom).

9 **- Audio CH +** (audio-csatorna) Ezekkel a gombokkal választhatja ki a DVR audio-csatornáinak élő vagy felvett hangját.

10 **Full Sequence / Quad Sequence** (csatornánkénti / egyidejű kijelzés) Nyomja meg a "Full Sequence" gombot az egyes csatornák egyenkénti megtekintéséhez az 1. csatornától (CH1) kezdődően. Nyomja meg a "Quad Sequence" gombot a 4 csatorna egyidejű kijelzéséhez.

11 **- / +** Ezzel a két gombbal módosíthatja a menübeállításokat.

12 **II (Pause) / ■ (Stop)** (pillanat-állj / megállítás) Nyomja meg a " II " gombot a video-lejátszás ideiglenes megállításához, majd nyomja meg ismét a lejátszás újbóli elindításához. Nyomja meg a "■" gombot a video-lejátszás megállításához és a DVR élő üzemmódjába való visszatéréshez.

13 **II (Fast rewind) / II (Fast forward)** (gyors vissza / előretekercselés) Nyomja meg a " II " gombot a lejátszott fájl visszatekeréséhez. Nyomja meg a " II " gombot a lejátszott fájl előretekeréséhez.

14 **▸ (Play)** (lejátszás) A video-lejátszás módban nyomja meg ezt a gombot az utoljára felvett fájl lejátszásához.

15 **List** (lista) A felvett fájlok események szerinti gyorskeresésékor nyomja meg ezt a gombot az eseménylista típusainak kijelzéséhez.

16 **DVR Menu** (DVR menü) Nyomja meg a DVR főmenüjébe való belépéshez.

17 **Csatornaválasztó gombok** Nyomja meg a "16CH", a "9CH" vagy a "4CH" gombot a 16 / 9 / 4 csatornakijelzés közötti kiválasztásához.

18 **SNAP** (pillanatfelvétel) Amikor a DVR nem a menü-módban van, csatlakoztasson hozzá egy USB flash meghajtót és nyomja meg ezt a gombot, így elmentheti az USB flash meghajtóra az aktuális video élőképének pillanatfelvételét.

19 **F1 (lemeztálca kinyitása)** Ennek a gombnak nincs funkciója az ilyen típusú DVR-készülékeknél.

20 **F2 (billentyűzár)** Nyomja meg a DVR gombjainak automatikus lezárásához.

21 **F3 (R.E.T.R.)** Nyomja meg a "R.E.T.R." (Remote Event Trigger Recording, eseményre induló távvezérelt felvétel) funkció PC-s perc múlva történő aktiválásához.

22 **Slow** (lassítás) Nyomja meg a DVR által utoljára felvett video lejátszásához. Nyomja meg egyszer az 1/4 sebességre való lassításhoz, illetve kétszer az 1/8 sebességre való lassításhoz.

23 **DVR/PC** Ennek a gombnak nincs funkciója az ilyen típusú DVR-készülékeknél.

24 **Lejátszató gombok** Ezekkel a gombokkal választhatja ki a számokat / csatornákat.

25 **UP / DOWN / L (Balra) / R (Jobbra) / ENTER (fel / le / balra / jobbra)** Nyomja meg valamelyikét az "UP" (fel), "DOWN" (le), "L" vagy "R" irányválasztó gombok közül a kurzor fel / le / balra / jobbra mozgatásához, illetve a PTZ-kamera mozgásának vezérléséhez. Nyomja meg az "ENTER" gombot a kiválasztás megerősítéséhez, illetve az almenübe történő belépéshez.

26 **LCD-beállítás** Ennek a gombnak nincs funkciója az ilyen típusú DVR-készülékeknél.
Megjegyzés: A távirányító univerzális jellege miatt annak nem minden funkciója elérhető ezzel a DVR-modellel.

5. Vezérlés USB-egérrel

5.1 Az egér csatlakoztatása

Csatlakoztassa az USB-egeret a DVR előlapján található egyik USB-porthoz, és ellenőrizze, hogy megjelenik-e a képernyőn az egér-ikon, amely az USB-egér megfelelő felismerését jelzi. Mozgassa az egeret és a jelszóbillentyűk segítségével írja be a DVR jelszavát. Az alapértelmezett admin jelszó: 0000. A státusz "key lock"-ról (billentyűzár) "administrator"-ra változik, és a képernyő bal oldalán megjelenik a gyorsmenü.

5.2 Gyorsmenü

Mozgassa a nyíl-jelet a gyorsmenü kiterjesztéséhez, így a következő öt opció lesz látható:

Kattintson ide a csatornaváltó panel megjelenítéséhez és válassza ki a kívánt csatornát. Bővebben ld. az 5.2.1 Csatornaváltás c. részt.

Kattintson ide a lejátszási vezérlőpanel megjelenítéséhez, majd az utoljára felvett videóklip lejátszásához vagy a keresési listába lépéshez. Bővebben ld. a 3.3 Lejátszás c. részt.

Kapcsoljon az elsőként megnézni kívánt csatornára, majd kattintson még egyet a zoom módba való belépéshez. Ebben a módban kattintson a képernyő bal alsó részén látható piros keretbe és húzza azt akkorára, amekkora képet szeretne. A kilépéshez kattintson az X-re.

Kattintson ide a kívánt audio-csatorna kiválasztásához. Az élő módban csak az élő audio csatornák választhatók ki. A lejátszási módban a lejátszási csatornák közül választhat.

Kattintson ide a PTZ módba való belépéshez és a PTZ-kamera vezérlőpaneljének megjelenítéséhez. Bővebben ld. az 5.2.2 PTZ-vezérlőpanel c. részt.

5.2.1 Csatornaváltás

Videocsatorna 1~4	Kattintson a teljes képernyőn nézni kívánt csatorna kiválasztásához.
Sorrend kijelzés	Nyomja meg ezt a gombot az összes csatorna teljes képernyős, egymás utáni kijelzéséhez a CH1 csatornával kezdve. Az utolsó csatorna kijelzése után a rendszer ismét újrakezdi a kijelzést a CH1 csatornával.
Quad-kijelzés	Nyomja meg a 4-csatornás kijelzéshez.

5.2.2 PTZ-vezérlőpanel

Kamera menü	Kattintson ide a kamera főmenüjébe való belépéshez. Az egyes menüpontokkal kapcsolatban ld. a kamera használati útmutatóját.
Megerősítés	Kattintson ide a választott opció jóváhagyásához, illetve a menübe való belépéshez.
Fel/Le/Balra/Jobbra	Kattintson ide a fel/le/balra/jobbra irányok kiválasztásához, illetve a beállítások módosításához.
Zoom be / ki max.	Kattintson ide a kép maximális felnagyításához, illetve az eredeti méretre való kicsinyítéshez.
Zoom be / ki	Kattintson ide a kép felnagyításához / lekicsinyítéséhez.
Fókusz közel / távol	Kattintson a kép fókuszának beállításához.
Auto mód	Kattintson ide az auto funkció aktiválásához. Ennek használatához először ki kell jelölnie egy funkciót, ami aktiválva lesz az "AUTO"-ra való kattintáskor. Bővebben ld. a PTZ-kamera használati útmutatóját.
Preset pont	Kattintson ide a kívánt PTZ preset pont megjelenítéséhez.

JAVASLATOK

- A "MONITOR" és a "VGA" csatlakozókba kötött monitorokba egyidejűleg nem küldhető kép. A VGA-kimenetbe csatlakoztatott monitor előnyt élvez a kompozit kimenettel szemben.
- Ha a DVR nem reagál a gombok lenyomására, akkor valószínűleg be van kapcsolva a billentyűzár. Ennek feloldásához nyomja meg valamelyik gombot, majd üsse be a jelszót.
- Mielőtt használni kezdi az USB flash-meghajtót, először formázza meg azt "FAT32" rendszerben.
- A megfelelő lejátszáshoz legalább 8192 képnyi felvett adatra van szükség, ellenkező esetben a DVR megállítja a lejátszást.
- Ha a DVR képét a hálózaton keresztül IE böngészőn szeretné megtekinteni a bejelentkezést követően, akkor a megjelenő párbeszédablakban engedélyezze az ActiveX, illetve az applet-ek alkalmazását.

*** **TELJES ÚTMUTATÓ: ld. a CD-n (csak egyes nyelveken).**

RO

INTRODUCERE

Acest aparat video digital cu 4 înregistrare maximizează calitatea video şi reduce la minim dimensiunea fişierelor (extinde capacitatea de stocare) cu ajutorul caracteristicii H.264 a tehnologiei de comprimare video. Aparatul video are 500GB spaţiu pe unitatea hard. Puteţi seta înregistrarea programelor cu maximum 8 săptămâni înainte. Pentru o copie de rezervă rapidă, portul USB este încorporat pentru uzul dv. sau este disponibilă şi posibilitatea copiei de rezervă în reţea.Aparatul video cu înregistrare include şi o telecomandă ci comandă prin mouse USB pentru utilizarea facilă.

MODUL DE UTILIZARE

1.1 PANOUL FRONTAL (Imaginea 1)

1 Indicatori LED
- Următoarele LED-uri sunt ACTIVATE când:
a HDD : HDD citeşte sau înregistrează.
b ALARMĂ : Se declanşează o alarmă (numai modelele selectate).
c TEMPORIZATOR : Înregistrarea cu temporizator este activată.
d REDARE : Conform stării de redare.
e ALIMENTARE : Alimentarea DVR este pornită.

2 ▲ (II / +) / ▼ (■ / -) / ◀ (◀◀) / ▶ (▶▶)
- Apăsaţi unul din cele patru butoane pentru a muta în sus/în jos/la stânga/la dreapta.
- în modul redare, apasati aceste butoane pentru a întrerupe (II) / opri (■) / derula rapid înapoi (◀◀) / derula rapid înainte (▶▶) fişierul de redare.
- în acest mod de setare, apasati ▲ / ▼, pentru a modifica setarea din meniu.

3 MENU
- Apăsaţi butonul pentru a intra / ieşi din modul meniului DVR.

4 ENTER
- Apăsaţi pentru confirmarea setării.

5 LIST
- Apăsaţi pentru căutarea rapidă a fişierelor înregistrate în funcţie de patru liste de evenimente.

6 PLAY
- Apăsaţi acest buton pentru a reda fişierul video înregistrat.

7 SLOW
- În modul de redare, apăsaţi pentru a încetini redarea fişierului înregistrat.

8 ZOOM
- Apăsaţi pentru lărgirea imaginii canalului selectat din modul de înregistrare FRAME sau FIELD.

9 SEQ
- Apăsaţi pentru afiarea fiecărui canal în ecran plin, unul câte unul, de la CH1. Când este afiat ultimul canal, se reia afiarea de la CH1. Pentru a iei din acest mod, apăsai din nou "SEQ".

10 ⊞
- Apăsaţi acest buton pentru a afişa modul de afişare în 4 canale.

11 1 / 2 / 3 / 4
- Apăsaţi unul din aceste butoane pentru a selecta canalul pe care doriţi să îl afişaţi.

12 CĂUTARE
- Apăsaţi pentru a intra în meniul de căutare a orei. Setai intervalul de timp dorit i selectai "START" pentru a reda clipul video înregistrat în intervalul de timp specificat.

13 AUDIO (SLOW + ZOOM) (1a)
- Apăsaţi cele două butoane simultan pentru a selecta sunetele în direct sau în modul redare ale canalelor audio.

14 PTZ (SEQ + ⊞) (1b)
- Apăsaţi cele două butoane simultan pentru a intra / ieşi din modul de comandă PTZ.

15 Port USB
- Sunt două port-uri USB pe panoul frontal, unul pentru conectarea mouse-lui USB pentru controlul cu ajutorul mouse-lui, celălalt pentru conectarea unităii flash USB pentru backup video.
Notă: Se interzice conectarea a două mouse-uri USB sau a două unităi flash USB la panoul frontal.

1.2 PANOUL DIN SPATE (Imaginea 2)

1 INTRARE VIDEO (pentru canalul 1~4)
- Conectaţi la sursele video, cum ar fi camere video.

2 IEŞIRE VIDEO
- Conectaţi la monitorul PRINCIPAL pentru ieşirea video.

3 INTRARE AUDIO (pentru canalul 1~4)
- Conectaţi la sursele audio, cum ar fi camere video echipate cu funcţia audio.

4 IEŞIRE AUDIO
- Conectaţi la un dispozitiv audio, cum ar fi un monitor sau difuzor.

5 VGA
- Conectaţi direct la un monitor LCD.

6 EXTERNAL I/O
Introducerea/IEŞIREA DSUB furnizat în acest port pentru conectarea dispozitivelor externe (alarmă externă, camera PTZ, etc).
- Pentru configurarea detaliată a PIN-ului portului I/O, consultaţi manualul pe CDROM.

7 LAN
- Conectarea la Internet cu ajutorul cablului LAN.

8 DC 19V
- Conectarea la adaptorul furnizat.

9 COMUTATOR ALIMENTARE
- Comutai la "**I**" pentru a porni alimentarea ci la "**O**" pentru a opri alimentarea.

2. CONEXIUNI ŞI SETĂRI

2.1 Conectarea camerei video

Camerele video trebuie conectate şi alimentate cu energie ÎNAINTE ca DVR-ul să fie pornit. DVR-ul va detecta automat sistemul video al camerei(lor) conectate (NTSC / PAL) şi se va comuta la sistemul corect.
- Conectaţi camera video la tensiunea de alimentare indicată şi conectaţi ieşirea camerei video la portul de intrare video DVR cu un cablu coaxial sau cabluri RCA cu conectori BNC.
- Conectaţi ieşirea audio a camerei video la portul de intrare audio DVR cu un cablu coaxial sau cabluri RCA cu conectori BNC.

2.2 Setarea alimentării

Acest aparat trebuie utilizat numai la sursa de alimentare indicată pe eticheta producătorului. Conectaţi cablul de alimentare CA la adaptorul de alimentare şi introduceţi într-o priză electrică. LED-ul de alimentare "⏻" se va activa. Durează aproximativ 45 secunde pentru a porni sistemul.
Notă: Pentru a vă asigura că DVR-ul funcţionează constant şi corect, se recomandă folosirea unui UPS, Sursă de Alimentare Neîntreruptă, pentru funcţionarea continuă. (Opţional)

2.3 Meniu principal

Apăsai butonul MENU sau face i clic dreapta cu mouse-ul în orice parte a ecranului pentru a afia meniul i apoi apăsai butonul MENU sau face i clic dreapta pentru a iei.

PORNIRE RAPIDĂ	Face i clic pentru a seta afi ajul de stare, setările de imagine, data i ora.
SETAREA DATEI	Face i clic pentru a seta afi ajul datei i ora de vară.
SISTEM	Face i clic pentru a seta configurarea sistemului.
INFORMA II DESPRE EVENIMENTE	Face i clic pentru a intra în meniul de căutare a evenimentelor.
CONFIGURARE AVANSATĂ	Face i clic pentru a seta CAMERA, DETECTARE, ALARMĂ, RE EA, SNTP, AFI ARE, ÎNREGISTRARE i DISTAN Ă. Face i clic pentru a seta cronometrul înregistrării i cronometrul de detectare.
SETARE PROGRAMATĂ	

2.4 Setarea datei şi a orei

Înainte de utilizarea DVR-ului, setati mai întâi data si ora aparatului. Apasati butonul "MENU" (sau face i clic dreapta cu mouse-ul) si introduceti parola pentru a merge la meniul lista. Parola initiala a administratorului este 0000. Mutati cursorul la "QUICK START" si putei setati data i ora de vara din lista meniului "TIME SETUP".
Notă: NU modificaţi data sau ora DVR-ului după activarea funcţiei de înregistrare. În caz contrar, datele înregistrate vor fi dezorganizate şi nu veţi putea găsi fişierul înregistrat după căutarea după oră. Dacă utilizatorul modifică accidental data sau ora când funcţia de înregistrare este activată, se recomandă ştergerea tuturor datelor HDD şi reînceperea înregistrării.
Notă: La prima utilizare a DVR-ului, încărcaţi continuu aparatul cel puţin 48 de ore după ce data şi ora au fost setate corect.

2.5 Stergere hard disk

Se recomandă ştergerea tuturor datelor din hard disk la prima utilizare a acestui DVR pentru a vă asigura că datele înregistrate nu sunt amestecate cu alte date salvate anterior în acelai hard disk. Apăsai butonul "MENU" (sau face i clic dreapta cu mouse-ul) pentru afi area meniului principal i selecta i "SYSTEM", apoi selecta i "SYSTEM INFO", apoi selecta i "CLEAR HDD" i apoi selecta i hard disk-ul pe care dori i să îl terge i. DVR-ul va reporni atunci când datele HDD au fost terse.

2.6 Setarea parolei

Apăsaţi butonul "MENU" (sau face i clic dreapta cu mouse-ul) şi introduceţi parola pentru a merge la meniul listă. Apoi, mutaţi cursorul la "SYSTEM" pentru a intra în meniul submeniul. În meniul "TOOLS", selectaţi butonul "SETUP" pentru PAROLA ADMIN şi apăsaţi butonul "ENTER" pentru a intra în submeniu pentru setarea parolei (patru cifre). Parola implicită administrator este 0000.

3. FUNCŢIONAREA DE BAZĂ

3.1 Pagina în direct

Pagina ecranului de vizualizare direct cu pictograme de mai jos:

Pictograma	Funcţie	Pictograma	Funcţie	Pictograma	Funcţie
	Canal audio în direct (1~4)		Canal audio redare (1~4)		Canal audio oprit
	Zoom digital pornit		Zoom digital oprit		Înregistrare temporizator
	Reţea deconectată		Internet conectat		LAN conectat
	Mouse USB conectat		Unitate flash USB / dispozitiv conectat		Suprascrie HDD
	Blocare taste		Mod PTZ pornit		Succesiune
	Administrator		Operator		Mişcare
	Înregistrare		Alarmă		

3.2 Înregistrare

Înregistrare manuală
Ca setare implicita, înregistrarea manuala este pornita când DVR-ul este alimentat si HDD este instalat.
Înregistrarea evenimentelor
Când detectarea de miscare sau alarma este pornita, pictograma de mi care sau de alarma apare pe ecran la orice mi care sau în cazul unei alarme.
Înregistrare temporizator
Când înregistrarea cu temporizator este pornita, veti vedea pictograma înregistrarii cu temporizator pe ecran.
Suprascriere HDD
Ca setare implicita, func ia de suprascriere HDD este setata la PORNIT iar pictograma suprascrierii HDD apare pe ecran.

3.3 Redarea

Apăsaţi butonul "PLAY" de pe panoul de comandă al DVR şi aparatul va reda cele mai noi fişiere video înregistrate.
Notă: Trebuie să existe cel puţin 8192 de imagini ale datelor înregistrate pentru ca redarea să funcţioneze corect. Dacă nu există, aparatul opreşte redarea. De exemplu, dacă IPS este setat la 30, timpul de înregistrare trebuie să fie de cel puţin 237 de secunde (8192 imagini / 30 IPS) pentru ca redarea să funcţioneze corect.

1- Derularea rapidă înainte/Derularea rapidă înapoi
Puteţi creşte viteza derulării rapide înainte şi înapoi a acestui aparat.
În modul de redare:
Apăsaţi " II " o dată pentru a obţine viteza înainte 4X şi apăsaţi de două ori pentru a obţine viteza 8X, etc. iar viteza maximă este 32X.
Apăsaţi " II " o dată pentru a obţine viteza rapidă înapoi 4X şi apăsaţi de două ori pentru a obţine viteza 8X, etc. iar viteza maximă este 32X.
Notă: În timpul redarii, dimensiunea imaginii datelor înregistrate (CADRU, CÂMP sau CIF) va fi afisata pe ecran.

2- Redare/Pauză
Apăsaţi butonul " II " pentru a întrerupe redarea.
În modul de întrerupere:
Apăsaţi butonul " II " o dată pentru a merge un cadru înainte.
Apăsaţi butonul " II " o dată pentru a merge un cadru înapoi.

3- Stop
Face i clic pentru a opri redarea video.

4- Redarea cu încetinitorul
Apăsaţi butonul "SLOW" pentru a obţine viteza de redare 1/4 şi apăsaţi de două ori pentru viteza de redare 1/8.

5- Ora anterioară / următoare (numai cu mouse-ul)
Face i clic pentru a merge la intervalul anterior / următor dintr-o oră.

6- Redarea audio
Apăsaţi "SLOW" + "ZOOM" pentru a selecta sunetele în direct sau în modul redare ale canalelor audio.

Audio în direct a canalului 1, 2, 3 sau 4.

Audio în modul redare a canalului audio 1, 2, 3 sau 4.

Canalul audio nu a fost selectat.

3.4 Căutarea

Apăsaţi pentru căutarea rapidă a fişierelor înregistrate în funcţie de patru liste de evenimente: RECORD LIST / MOTION LIST / ALARM LIST / TIMER LIST, sau selecta i FULL LIST pentru a afia toate jurnalele de evenimente.
Pentru a căuta rapid ora dorită, selecta i "QUICK SEARCH". Seta i intervalul de timp dorit i selecta i "Start" pentru a reda clipul video înregistrat în intervalul de timp specificat.

4. TELECOMANDĂ IR (Imaginea 3)

Funcţiile butoanelor de comandă ale telecomenzii:

1 **Preset** Apăsaţi pentru a seta punctele de presetare ale camerei video PTZ. Apăsaţi " ▲ / " ▼ " pentru a muta cursorul. Apăsaţi butonul "ENTER" pentru a intra în submeniu şi confirmaţi selecţia. Apăsaţi butonul "